

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 6/2002**

tat-12 ta' Diċembru 2001

dwar id-disinji Komunitarji

(ĠU L 3, 5.1.2002, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Règlement (CE) n° 1891/2006 du Conseil du 18 décembre 2006	L 386	14	29.12.2006

Emendat minn:

► <u>A1</u>	Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja u l-agġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea	L 236	33	23.9.2003
► <u>A2</u>	Att ta' l-Adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija	L 157	203	21.6.2005
► <u>A3</u>	It-Trattat tal-Adeżjoni tal-Kroazja (2012)	L 112	10	24.4.2012



IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 6/2002

tat-12 ta' Diċembru 2001

dwar id-disinji Komunitarji

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 308 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Sistema unifikata sabiex jinkiseb disinn Komunitarju li għalih tinghata protezzjoni uniformi b'effett uniformi fit-territorju kollu Komunitarju tmexxi 'l quddiem il-miri Komunitarji kif stabbiliti fit-Trattat.
- (2) Il-pajjiżi Benelux biss dahhlu liġi għall-protezzjoni uniformi tad-disinji. Fl-Istati Membri l-oħra kollha, il-protezzjoni tad-disinji hija materja tal-liġijiet nazzjonali rilevanti u hija limitata għat-territorju ta' l-Istat Membru kkonċernat. Disinji identiċi jistgħu għalhekk jiġu protetti b'mod differenti fl-Istati Membri differenti u għall-benefiċċju ta' sidien differenti. Dan iwassal b'mod inevitabbli għal konflitti fil-kors tal-kummerċ bejn l-Istati Membri.
- (3) Id-differenzi sostanzjali bejn il-liġijiet ta' l-Istati Membri rigward id-disinji jipprevjenu u joħolqu distorsjoni tal-kompetizzjoni mal-Komunità kollha. F'paragun mal-kummerċ domestiku fil-prodotti li jinkorporaw disinn, u fil-kompetizzjoni bejniethom, il-kummerċ u l-kompetizzjoni ġewwa l-Komunità jiġu pprevenuti u mgħawġa bin-numru kbir ta' l-appikazzjonijiet, l-uffiċċji, il-proċediment/proċedura/proċeduri, il-liġijiet, il-liġijiet esklużivi ċirkoskritti nazzjonalment u n-nefqa amministrattiva magħquda ma' l-ispejjeż għolja u d-drittijiet ta' l-applikanti li jikkorrispondu magħhom. Id-Direttiva 98/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-protezzjoni legali taddisinnji ⁽⁴⁾ tikkontribwixxi sabiex tirrimedja din is-sitwazzjoni.
- (4) Billi l-effett tal-protezzjoni tad-disinji huwa limitat għat-territorju ta' l-Istati Membri individwali sewwa jekk il-liġijiet tagħhom huma mqarba lejn xulxin u sewwa jekk le, dan iwassal għal qasma possibbli tas-suq intern rigward il-prodotti li jinkorporaw disinn li jkun bla ħsara għad-drittijiet nazzjonali miżmuma minn individwi differenti, u għalhekk jikkostitwixxu xkiel għall-moviment liberu tal-merkanzija.

⁽¹⁾ ĠU C 29, tal-31.1.1994, p. 20 u ĠU C 248, tad-29.8.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU C 67, ta' l-1.3.2001, p. 318.

⁽³⁾ ĠU C 110, tat-2.5.1995, p. 38, u ĠU C 75, tal-15.3.2000, p. 35.

⁽⁴⁾ ĠU L 289, tat-28.10.1998, p. 28.

▼B

- (5) Dan juri l-htieġa għal holqien ta' disinn Komunitarju li jkun jista' jiġi applikat f'kull wiehed mill-Istati Membri, minhabba li b'dan il-mod biss jista' jkun possibbli li jinkiseb, permezz ta' applikazzjoni waħda magħmula lill-Uffiċċju ta' l-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trademarks* u Disinn) skond procedura waħdiena taht liġi waħda, disinn wiehed għal zona waħda li tikkompreni l-Istati Membri kollha.
- (6) Ġaladarba l-miri ta' l-azzjoni proposta, jiġifieri, il-protezzjoni ta' dritt wiehed tad-disinn għal zona waħda li tikkompreni l-Istati Membri kollha, ma tistax tinkiseb b'mod suffiċjenti u tista', għalhekk, tinkiseb aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif iddikjarat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif iddikjarat f'dan l-Artikolu, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hemm minn dak li hu meħtieġ sabiex jinkisbu dawn il-miri.
- (7) Il-protezzjoni mtejbja għad-disinji industrijali mhux biss tippromwovi l-kontribuzzjoni tad-disinjaturi individwali għas-somma ta' l-eċċellenza Komunitarja fil-qasam, imma wkoll tinkoraġġixxi l-innovazzjoni u l-iżvilupp ta' prodotti ġodda u l-investment fil-produzzjoni tagħhom.
- (8) Konsegwentement sistema iktar aċċessibbli tal-protezzjoni tad-disinji addattata għall-htigiet tas-suq intern hija essenzjali għall-industriji Komunitarji.
- (9) Id-dispożizzjonijiet sostantivi ta' dan ir-Regolament fuq il-liġijiet dwar id-disinji għandhom jiġu allineati mad-dispożizzjonijiet rispettivi fid-Direttiva 98/71/KE.
- (10) L-innovazzjoni teknoloġika ma għandhiex tiġi mfixkla bil-konċessjoni ta' protezzjoni tad-disinji lill-karatteristiċi ddetati biss b'funzjoni teknika. Huwa mifhum illi dan ma jintitolax illi disinn għandu ikollu kwalità estetika. Bl-istess mod, l-interoperabbiltà tal-prodotti ta' għamliet differenti ma għandhiex tiġi mfixkla bl-estensjoni tal-protezzjoni għad-disinn ta' oġġetti mekkaniċi tat-twaħħil. B'konsegwenza ta' dan, dawk il-karatteristiċi li huma esklużi mill-protezzjoni għal dawn ir-raġunijiet ma għandhomx jitqiesu bl-ghan li jiġi stmat jekk il-karatteristiċi l-oħra tad-disinn iwettqux il-htigiet tal-protezzjoni.
- (11) L-oġġetti mekkaniċi tat-twaħħil tal-prodotti modulari jistgħu madankollu jikkostitwixxu element importanti tal-karatteristiċi innovattivi tal-prodotti modulari u jipprezentaw gwadann maġġuri fil-*marketing*, u għalhekk għandhom ikunu eliġibbli għall-protezzjoni.
- (12) Il-protezzjoni ma għandhiex tiġi mifruxa fuq dawk il-partijiet komponenti li ma jidhrux matul l-użu normali ta' prodott, lanqas għal dawk il-karatteristiċi ta' din il-parti li ma jidhrux meta l-parti tiġi mmuntata, jew li fihom infushom ma jwettqux il-htigiet rigward in-novità u l-karattru individwali. B'konsegwenza ta' dan, dawk il-karatteristiċi li huma esklużi mill-protezzjoni għal dawn ir-raġunijiet ma għandhomx jitqiesu bl-ghan li jiġi stmat jekk il-karatteristiċi l-oħra tad-disinn iwettqux il-htigiet tal-protezzjoni.

▼B

- (13) It-tqarrib fuq skala shiha tal-ligijiet ta' l-Istati Membri dwar l-użu tad-disinji protetti bl-ghan li jippermettu t-tiswija ta' prodott kumpless hekk li jirrestawraw id-dehra originali tiegħu, meta d-disinn jiġi applikat jew inkorporat fi prodott li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott kumpless li fuq id-dehra tiegħu jiddependi d-disinn protett, ma setax jinkiseb permezz tad-Direttiva 98/71/KE. Ġewwa l-qafas tal-proċedura tal-konċiljazzjoni dwar id-Direttiva msemmija, il-Kummissjoni ndahlet li tagħmel rivista tal-konsegwenzi tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva tliet snin wara t-temma taż-żmien għat-traspożizzjoni tad-Direttiva b'mod partikolari għas-setturi industrijali l-iktar affettwati. F'dawn iċ-ċirkostanzi, huwa approprijat li ma tiġi kkonferita l-ebda protezzjoni bhala disinn Komunitarju lil disinn li jiġi applikat jew inkorporat fi prodott li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott kumpless li fuq id-dehra tiegħu jiddependi d-disinn u li jintuza bl-ghan tat-tiswija ta' prodott kumpless sabiex jirrestawra d-dehra originali tiegħu, sakemm il-Kunsill ikun iddeċieda l-politika tiegħu dwar din il-kwistjoni fuq il-bażi ta' proposta mill-Kummissjoni.
- (14) L-istima dwar jekk disinn ikollux karattru individwali għandha tkun imsejsa fuq jekk l-impressjoni ġenerali prodotta minn utent informat li jara d-disinn, tiddiferixxi biċ-car minn dik prodotta fuq bil-*corpus* tad-disinn eżistenti, filwaqt li jqis in-natura tal-prodott li fih id-disinn ikun ġie applikat jew inkorporat, u b'mod partikolari s-settur industrijali li għalih jappartjeni u l-grad tal-libertà tad-disinjatur fl-iżvilupp tad-disinn.
- (15) Disinn Komunitarju għandu, safejn u sakemm possibbli, iservi l-htigiet tas-setturi industrijali kollha fil-Komunità.
- (16) Uħud minn dawn is-setturi jipproduċu numri kbar ta' disinji għal prodotti li spiss ikollhom hajja qasira fis-suq meta l-protezzjoni mingħajr il-piż tal-formalitajiet tar-reġistrazzjoni tkun ta' vantaġġ u t-tul taż-żmien tal-protezzjoni jkun ta' sinifikat inqas. Mill-banda l-oħra, jeżistu setturi ta' l-industrija li jivvalutaw il-vantaġġi tar-reġistrazzjoni minhabba ċ-certezza legali ikbar li tipprovdi u li teħtieġ il-possibbiltà ta' skond iktar fit-tul tal-protezzjoni li tikkorrispondi mal-hajja mbassra fis-suq tal-prodotti tagħhom.
- (17) Dan isejjah għal zewġ għamliet ta' protezzjoni, wahda għal disinn fuq skond qasir mhux irreġistrat u l-oħra għal disinn fuq skond itwal u rreġistrat.
- (18) Disinn Komunitarju rreġistrat jeħtieġ il-holqien u ż-żamma fl-ordni ta' reġistru li fih għandhom jiġu rreġistrati dawk l-applikazzjonijiet kollha li jharsu l-kondizzjonijiet formali u li jkunu ġew assenjati data għall-infilzar. Din is-sistema ta' reġistrazzjoni ma għandhiex fil-prinċipju tkun imsejsa fuq eżami sostantiv dwar il-konformità mal-htigiet għall-protezzjoni qabel ir-reġistrazzjoni, hekk li b'hekk iżżomm għal minimu fuq l-applikanti l-piż tar-reġistrazzjoni u pizijiet oħra.
- (19) Disinn Komunitarju ma għandux jiġi meġhjun jitwettaq għajr jekk id-disinn ikun ġdid u għajr jekk jippossjedi wkoll karattru individwali f'paragun ma' disinji oħra.

▼ B

- (20) Huwa wkoll mehtieg illi d-disinjatur jew is-suċċessur tiegħu fit-titolu jithallew jittestjaw fis-suq il-prodotti li jinkorporaw id-disinn qabel ma jiddeċiedu jekk ikunux jixtiequ l-protezzjoni li tirriżulta minn disinn Komunitarju rreġistrat. Għal dan l-ghan huwa mehtieg li jiġi pprovdut illi l-iżvelar tad-disinn mid-disinjatur jew mis-suċċessur tiegħu fit-titolu, jew żvelar abbużiv matul perjodu taż-żmien ta' 12-il xahar qabel id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat ma għandux ikunu ta' preġudizzju fl-istima tan-novità jew tal-karattru individwali tad-disinn fil-kwistjoni.
- (21) In-natura esklużiva tad-dritt ikkonferit bid-disinn Komunitarju rreġistrat hija konsistenti maċ-ċertezza legali ikbar tiegħu. Huwa appropjat illi d-disinn Komunitarju mhux irreġistrat għandu, madankollu, jikkostitwixxi dritt biss sabiex jipprevjeni milli jiġi kkupjat. Għalhekk, il-protezzjoni ma għandhiex tinfirex għall-prodotti tad-disinji li jkunu r-riżultat ta' disinn li jkun wasal għalih disinjatur iehor b'mod indipendenti. Dan id-dritt għandu jnfirex ukoll għall-kummerċ fil-prodotti li jinkorporaw disinji b'kontravvenzjoni.
- (22) L-infurzar ta' dawn id-drittijiet għandu jithalla għal-ligijiet nazzjonali. Huwa għalhekk mehtieg li jiġu pprovduti ċerti sanzjonijiet baziċi u uniformi fl-Istati Membri kollha. Dawn għandhom jagħmulha possibbli, irrispettivament mill-gurisdizzjoni li taħtha jiġi mfitteż l-infurzar, li jitwaqqfu l-atti tal-kontravvenzjonijiet.
- (23) Kull persuna terza li tista' tistabbilixxi illi tkun b'rieda tajba bdiet tuża saħansitra b'ghanijiet kummerċjali ġewwa l-Komunità, jew kienet għamlet thejjijiet serji u effettivi għal dan l-ghan, dwar disinn inkluz fl-iskop tal-protezzjoni ta' disinn Komunitarju rreġistrat, li ma jkunx ġie kkupjat minn dan ta' l-aħhar, tista tkun intitolata għall-isfruttament limitat ta' dan id-disinn.
- (24) Hija l-mira fundamentali ta' dan ir-Regolament illi l-proċedura sabiex jinkiseb disinn Komunitarju rreġistrat għandha tippreżenta l-ispejjeż u d-diffikultajiet minimi lill-applikanti, hekk li tintgħamel disponibbli fil-pront lill-intrapriżi ż-żgħar u ta' daqs medju kif ukoll lid-disinjaturi individwali.
- (25) Dawk is-setturi ta' l-industrija li jipproduċu numri kbar ta' disinji bil-possibbiltà ta' hajja qasira fuq perjodi qosra taż-żmien li minnhom x'uhud jistgħu fl-aħhar mill-aħhar jiġu kummerċjalizzati jsibu vantaġġ fid-disinn Komunitarju mhux irreġistrat. Iktar minn hekk, teżisti wkoll il-htieġa li dawn is-setturi jkollhom rikors eħfef għad-disinn Komunitarju rreġistrat. Għalhekk, l-għażla li jiġu magħquda flimkien numru ta' disinji f'applikazzjoni waħda u multipla tissodisfa din il-htieġa. Madankollu, id-disinji li jkunu jinsabu f'applikazzjoni multipla jistgħu jiġu ttrattati b'mod indipendenti minn xulxin għall-ghanijiet ta' l-infurzar tad-drittijiet, il-liċenzji, id-drittijiet *in rem*, l-impost fuq it-twertiq, il-proċeduri tal-falliment, iċ-ċediment, it-tiġdid, l-assenjazzjoni, il-pubblikazzjoni ddeferita jew id-dikjarazzjoni ta' l-invalidità.
- (26) Il-pubblikazzjoni normali wara r-registrazzjoni ta' disinn Komunitarju jista' f'ċerti każijiet jeqred jew jhedded is-suċċess ta' hidma kummerċjali li tinvolvi d-disinn. Il-faċilità ta' diferiment tal-pubblikazzjoni għal perjodu raġonevoli taż-żmien toffri soluzzjoni fdawn il-każijiet.

▼B

- (27) Proċedura għas-smiġh tal-kawzi li jirrigwardaw il-validità ta' disinn Komunitarju rreġistrat f'post wiehed waħdu għib magħha tiffidil fl-ispejjeż u fil-hin meta pparagunata mal-proċeduri li jinvolvu l-qrati nazzjonali.
- (28) Huwa għalhekk meħtieġ illi jiġu pprovduti s-salvagwardji li jinkludu dritt għall-appell quddiem Bord ta' l-Appell, u fl-ahharnett quddiem il-Qorti tal-Gustizzja. Din il-proċedura għandha tassisti l-izvilupp ta' interpretazzjoni uniformi tal-htigiet li jirregolaw il-validità tad-disinji Komunitarji.
- (29) Huwa essenzjali illi d-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju jkunu jistgħu jiġu infurzati f'manjiera effiċjenti fit-territorju kollu tal-Komunità.
- (30) Is-sistema tal-litiga għandha tevita safejn u sakemm possibbli "ix-xiri mill-foru". Huwa għalhekk meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli ċari ta' ġurisdizzjoni internazzjonali.
- (31) Dan ir-Regolament ma jipprekludix illi jiġu applikati lid-disinji protetti bid-disinji Komunitarji dwar il-liġijiet industrijali tal-proprjetà jew il-liġijiet rilevanti l-oħra ta' l-Istati Membri, bħalma huma dawk li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tad-disinji miksuba bir-reġistrazzjoni jew dawk li għandhom x'jaqsmu mad-disinji, il-marki tal-fabbrika, il-patenti u l-mudelli ta' utilità mhux irreġistrati, il-kompetizzjoni mhux ġusta jew il-lijabbiltà ċivili.
- (32) Fin-nuqqas ta' l-armonizzazzjoni shiha tal-liġijiet dwar id-drittijiet ta' l-awtur, huwa importanti li jiġi stabbilit il-prinċipju tal-kumulu tal-protezzjoni taht id-disinn Komunitarju u taht il-liġijiet tad-drittijiet ta' l-awtur, filwaqt li l-Istati Membri jithallew hielsa li jistabbilixxu safejn u sakemm iwasslu l-liġi tad-drittijiet ta' l-awtur u l-kondizzjonijiet li taħthom tiġi kkonferita din il-protezzjoni.
- (33) Il-mizuri meħtieġa sabiex jiġi implimentat dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri sabiex jiġu eżerċitati l-poteri ta' implimentazzjoni kkonferiti fuq il-Kummissjoni ⁽¹⁾,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Id-disinn Komunitarju

1. Disinn li jikkonforma mal-kondizzjonijiet li jinsabu f'dan ir-Regolament huwa minn issa 'l quddiem imsejjah bħala "disinn Komunitarju".
2. Disinn għandu jkun protett:
 - (a) b' "disinn Komunitarju mhux irreġistrat", jekk magħmul disponibbli għall-pubbliku fil-manjiera pprovduta f'dan ir-Regolament;

⁽¹⁾ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

▼B

- (b) b“disinn Komunitarju rreġistrat”, jekk magħmul disponibbli għall-pubbliku fil-manjiera pprovduta f’dan ir-Regolament.

3. Disinn Komunitarju għandu jkollu karattru unitarju. Għandu jkollu effett egwali fil-Komunità kollha. Ma jistax jiġi rreġistrat, ittrasferit jew ċedut jew ikun is-sugġett ta’ deċiżjoni li tiddikjarah invalidu, u lanqas ma jista’ jiġi pprojbit l-użu tiegħu, għajr rigward il-Komunità kollha. Dan il-prinċipju u l-implikazzjoni tiegħu għandhom japplikaw għajr jekk ipprovdut xorta oħra f’dan ir-Regolament.

*Artikolu 2***Uffiċċju**

L-Uffiċċju ta’ l-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trademarks* u Disinn), minn issa l-quddiem imsejjah “l-Uffiċċju”, stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ta’ l-20 ta’ Diċembru 1993 dwar il-marka tal-fabbrika Komunitarja ⁽¹⁾, minn issa l-quddiem imsejjah bhala “ir-Regolament dwar il-marka tal-fabbrika Komunitarja”, għandu jwettaq il-kompiti fdati lilu b’dan ir-Regolament.

TITOLU II

IL-LIĠI DWAR ID-DISINJI

T a q s i m a 1

Htiġiet għall-protezzjoni*Artikolu 3***Definizzjonijiet**

Għall-għanijiet ta’ dan ir-Regolment:

- (a) “disinn” ifisser id-dehra ta’ prodott fl-intier tiegħu jew f’parti minnu li tirriżulta mill-karatteristiċi ta’, b’mod partikolari, il-linji, il-konfigurazzjoni, il-kuluri, l-għamla, in-nisġa u/jew il-materjali tal-prodott innifsu u/jew ta’ l-ornamenti tiegħu;
- (b) “prodott” ifisser kull oġġett industrijali jew magħmul bl-idejn, inklużi fost hwejjeġ oħra l-partijiet mahsuba sabiex jiġu mmuntati fi prodott kumpless, imballaġġ, muntatura, simboli grafiċi u tipi tipografiċi, imma jeskludi l-programmi tal-kompjuter;
- (ċ) “prodott kumpless” ifisser prodott li jkun kompost minn komponenti multipli li posthom jista’ jiġi mibdul hekk illi l-prodott jista’ jiġi żarmat jew armat mill-ġdid.

*Artikolu 4***Htiġiet għall-protezzjoni**

1. Disinn għandu jiġi protett b’disinn Komunitarju safejn u sakemm ikun ġdid u jkollu karattru individwali.

⁽¹⁾ ĠU L 11, ta’ l-14.1.1994, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 3288/94 (ĠU L 349, ta’ l-31.12.1994, p. 83).

▼B

2. Disinn li jiġi applikat jew inkorporat fi prodott li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott kumpless għandu jiġi kkunsidrat biss li jkun ġdid jew li jkollu karattru individwali:
- (a) jekk il-parti komponenti, għaladarba tkun ġiet inkorporata fil-prodott kumpless, tibqa' tidher matul l-użu normali ta' dan ta' l-aħħar; u
 - (b) safejn u sakemm dawn il-karatteristiċi vizibbli tal-parti komponenti jwettqu fihom infushom il-htigiet dwar in-novità u l-karattru individwali.
3. "Użu normali" fit-tifsira tal-paragrafu (2)(a) għandu jfisser l-użu mill-aħħar utent, bl-esklużjoni taż-żamma fl-ordni, is-servizz jew ix-xogħol tat-tiswija.

*Artikolu 5***Novità**

1. Disinn għandu jitqies bhala ġdid jekk l-ebda disinn identiku ma jkun disponibbli għall-pubbliku:
- (a) fil-każ ta' disinn Komunitarju mhux irregistrat, qabel id-data li fiha d-disinn li għalih ikun hemm talba għall-protezzjoni jkun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku għall-ewwel darba;
 - (b) fil-każ ta' disinn Komunitarju rregistrat, qabel id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tad-disinn li għalih ikun hemm talba għall-protezzjoni, jew, jekk ikun hemm talba dwar il-prijorità, id-data tal-prijorità.
2. Id-disinji għandhom jiġu meqjusa li jkunu identiċi jekk il-karatteristiċi tagħhom jiddifferixxu biss f'dettalji immaterjali.

*Artikolu 6***Karattru individwali**

1. Disinn għandu jiġi meqjus li jkollu karattru individwali jekk l-impressjoni ġenerali li jhalli fuq utent informat tkun differenti mill-impressjoni ġenerali mhollija fuq dan l-utent minn kull disinn li jkun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku:
- (a) fil-każ ta' disinn Komunitarju mhux irregistrat, qabel id-data li fiha d-disinn li għalih ikun hemm talba għall-protezzjoni jkun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku għall-ewwel darba;
 - (b) fil-każ ta' disinn Komunitarju rregistrat, qabel id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni jew, jekk ikun hemm talba dwar il-prijorità, id-data tal-prijorità.
2. Fl-istima tal-karattru individwali, għandu jittiehed f'kunsiderazzjoni l-grad tal-libertà tad-disinjatur fl-iżvilupp taddisinn.

*Artikolu 7***Żvelar**

1. Bl-għan li jiġu applikati l-Artikoli 5 u 6, disinn għandu jiġi meqjus li jkun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku jekk ikun ġie ppubblikat wara r-reġistrazzjoni jew xorta oħra, jew esibit, użat fil-kummerċ jew żvelat xorta oħra, qabel id-data riferita fl-Artikoli 5(1)(a) u 6(1)(a) jew l-Artikoli 5(1)(b) u 6(1)(b), skond kif ikun il-każ, għajr meta dawn l-okkażjonijiet ma jkunux jistgħu jiġu magħrufa b'mod raġonevoli fil-kors normali tan-negozju liċ-ċirkoli speċjalizzati fis-settur interessat, li jkunu

▼B

qeghdin joperaw ġewwa l-Komunità. Id-disinn ma għandux, madankollu, jitqies li jkun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku għar-raġuni wahdiena illi kien żvelat lil persuna terza taħt il-kondizzjonijiet espliciti jew impliċiti tal-kunfidenzjalità.

2. Żvelar ma għandux jittiehed f'kunsiderazzjoni bl-għan li jiġu applikati l-Artikoli 5 u 6 u jekk disinn li għalih ikun hemm talba għall-protezzjoni bhala disinn Komunitarju rreġistrat ikun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku:

- (a) mid-disinjatur, is-suċċessur tiegħu fit-titolu, jew persuna terza b'riżultat tat-tagħrif ipprovdut jew l-azzjoni meħuda mid-disinjatur jew mis-suċċessur tiegħu it-titolu; u
- (b) matul il-perjodu taż-żmien ta' 12-il xahar mid-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni jew, jekk ikun hemm talba dwar il-prijorità, id-data tal-prijorità.

3. Il-paragrafu 2 għandu japplika wkoll jekk id-disinn ikun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku bhala konsegwenza ta' abbuż fejn ikollhom x'jaqsmu d-disinjatur jew is-suċċessur tiegħu fit-titolu.

*Artikolu 8***Disinji ddettati mill-funzjoni teknika tagħhom u d-disinji ta' l-interkonnnessjonijiet**

1. Disinn Komunitarju ma għandux jeżisti fil-karatteristiċi tad-dehra ta' prodott li jkunu ddettati biss bil-funzjoni teknika tiegħu.

2. Disinn Komunitarju ma għandux jeżisti fil-karatteristiċi tad-dehra ta' prodott li għandhom neċessarjament jiġu riprodotti fl-għamla u l-qisien tagħhom sabiex jippermettu illi l-prodott li fih ikun inkorporat id-disinn jew li għalih issir l-applikazzjoni sabiex jiġi magħqud jew imdahhal fi jew b'kuntrast ma' prodott ieħor hekk illi l-ebda wiehed miż-żewġ prodotti ma jkun jista' jwettaq il-funzjoni tiegħu.

3. Minkejja l-paragrafu 2, disinn Komunitarju għandu jsostni ruhu skond il-kondizzjonijiet iddikjarati fl-Artikoli 5 u 6 f'disinn li jservi l-għan li jippermetti l-immuntar jew l-għaqda multipla ta' prodotti li jibdlu lilhom infushom b'mod reċiproku f'sistema modulari.

*Artikolu 9***Disinji li jmorru kontra l-politika pubblika jew il-moralità**

Disinn Komunitarju ma għandux jeżisti f'disinn li jmur kontra l-politika pubblika jew il-prinċipji aċċettati tal-moralità.



Taqsim a 2

Skop u l-iskond tal-protezzjoni

Artikolu 10

Skop tal-protezzjoni

1. L-iskop tal-protezzjoni kkonferita b'disinn Komunitarju għandu jinkludi kull disinn li ma jhallix impressjoni ġenerali differenti fuq l-utent informat.
2. Fl-istima tal-karattru individwali, għandu jittiehed f'kunsiderazzjoni l-grad tal-libertà tad-disinjatur fl-iżvilupp tad-disinn tiegħu.

Artikolu 11

Bidu u l-iskond tal-protezzjoni tad-disinn Komunitarju mhux irreġistrat

1. Disinn li jissodisfa l-htigiet fit-Taqsima 1 għandu jkun protett b'disinn Komunitarju mhux irreġistrat għall-perjodu taż-żmien ta' tliet snin mid-data li fiha d-disinn kien magħmul disponibbli għall-pubbliku għall-ewwel darba.
2. Għall-ghan tal-paragrafu 1, disinn għandu jiġi meqjus li jkun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku ġewwa l-Komunità jekk ikun ġie ppubblikat, esibit, użat fil-kummerċ jew żvelat xorta oħra hekk illi, fil-kors normali tal-kummerċ, dawn l-okkażjonijiet ma jkunux ġew magħrufa b'mod raġonevoli li-ċirkoli speċjalizzati fis-settur interessat, li jkunu qegħdin joperaw ġewwa l-Komunità. Id-disinn ma għandux, madankollu, jitqies li jkun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku għar-raġuni wahdiena illi kien żvelat lil persuna terza taht il-il-konjizzjonijiet espliciti jew impliciti tal-kunfidenzjalità.

Artikolu 12

Bidu u l-iskond tal-protezzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat

Mar-reġistrazzjoni mill-Uffiċċju, disinn li jissodisfa l-htigiet fit-Taqsima 1 għandu jiġi protett b'disinn Komunitarju rreġistrat għall-perjodu taż-żmien ta' hames snin mid-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni. Il-pussessur tad-dritt jista' jkollu l-iskond tal-protezzjoni mġedded għal perjodu taż-żmien jew iktar ta' hames snin il-wiehed, sa skond totali ta' 25 sena mid-data ta' l-infilzar.

Artikolu 13

Tiġdid

1. Ir-reġistrazzjoni ta' disinn Komunitarju rreġistrat għandha tiġġedded fuq it-talba tal-pussessur tad-dritt jew ta' kull persuna awtorizzata espressament minnu, sakemm ikun thallas id-dritt tat-tiġdid.

▼B

2. L-Uffiċċju għandu jgħarraf lill-pussessur ta' dritt ta' disinn Komunitarju rreġistrat u lil kull persuna li jkollha dritt fir-reġistru tad-disinji Komunitarji riferit fl-Artikolu 72, minn issa 'l quddiem imsejjah bhala “ir-reġistru rigward id-disinn Komunitarju rreġistrat”, bit-temma tar-reġistrazzjoni fi żmien biżżejjed qabel it-temma msemmija. In-nuqqas li jingħata dan it-tagħrif ma għandux jinvolvi r-responsabbiltà ta' l-Uffiċċju.

3. It-talba għat-tiġdid għandha tiġi sottomessa u d-dritt tar-reġistrazzjoni għandu jithallas f'perjodu taż-żmien ta' sitt xhur li jagħlaq fl-aħhar jum li fih ittemm il-protezzjoni. Fin-nuqqas ta' dan, it-talba tista' tiġi sottomessa u d-dritt imhallas f'perjodu taż-żmien itwal ta' sitt xhur mid-data riferita fl-ewwel sentenza, sakemm dan id-dritt addizzjonali jithallas f'dan il-perjodu itwal taż-żmien.

4. It-tiġdid għandu jkollu effett mill-jum li jiġi wara t-temma tar-reġistrazzjoni ezistenti. It-tiġdid għandu jiddaħhal fir-reġistru.

Taqsim 3

Dritt għad-disinn Komunitarju

Artikolu 14

Dritt għad-disinn Komunitarju

1. Id-dritt għad-disinn Komunitarju għandu jagħti dritt legali lid-disinjatur jew lis-suċċessur tiegħu fit-titolu.

2. Jekk żewġ persuni jew iktar ikunu żviluppaw disinn, id-dritt għad-disinn Komunitarju għandu jagħtihom id-dritt legali konguntement.

3. Madankollu, meta disinn jiġi żviluppat minn impjegat fit-twettiq ta' dmirijietu jew wara l-ordnijiet mogħtija lil minn min ihaddmu, id-dritt għad-disinn Komunitarju għandu jkun vestit fmin ihaddem, għajr jekk miftiehem jew speċifikat xorta ohra bil-liġijiet nazzjonali.

Artikolu 15

Talbiet li jkollhom x'jaqsmu ma' l-intitolament għal disinn Komunitarju

1. Jekk disinn Komunitarju jiġi żvelat jew issir talba għalih minn persuna li ma tkunx intitolata għalih skond l-Artikolu 14, jew jekk disinn Komunitarju jiġi applikat għalih minn din il-persuna jew irreġistrat f'isem din il-persuna, il-persuna intitolata għalih tista', mingħajr preġudizzju għal kull rimedju ieħor li jista' jkun miftuħ għaliha, tagħmel talba biex tiġi rrikonossuta bhala l-pussessur legittimu tad-disinn Komunitarju.

2. Meta persuna tkun intitolata għal disinn Komunitarju konguntement, din il-persuna tista', skond il-paragrafu 1, tagħmel talba sabiex tiġi rrikonossuta bhala pussessur kongunt.

3. Il-proċeduri legali skond il-paragrafi 1 jew 2 għandhom jiġu preskrritti għal tliet snin wara d-data tal-pubblikazzjoni ta' disinn Komunitarju rreġistrat jew id-data ta' l-iżvelar ta' disinn Komunitarju mhux irreġistrat. Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika jekk il-persuna li ma tkunx

▼B

intitolata għad-disinn Komunitarju kienet qieghda taġixxi b'rieda ta' ingann fiż-żmien meta saret l-applikazzjoni jew kien żvelat jew kien assenjat lilha.

4. Fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, għandu jiddaħhal fir-reġistru dan li ġej:

- (a) li jissewma illi jkun għew istitwiti proċeduri legali skond il-paragrafu 1;
- (b) id-deċiżjoni finali jew kull temma oħra tal-proċeduri;
- (ċ) kull bidla fil-pussess ta' disinn Komunitarju rreġistrat li tirriżulta mid-deċiżjoni finali.

*Artikolu 16***Effetti ta' sentenza tal-qorti dwar l-intitolament għal disinn Komunitarju rreġistrat**

1. Meta jkun hemm bidla shiha fil-pussess ta' disinn Komunitarju rreġistrat b'riżultat tal-proċeduri legali skond l-Artikolu 15(1), il-liċenzja u d-drittijiet l-oħra għandhom jiskadu mad-dhul fir-reġistru tal-persuna intitolata.

2. Jekk, qabel ikun gie rreġistrat il-ftuh ta' proċeduri legali skond l-Artikolu 15(1), il-pussessur ta' disinn Komunitarju rreġistrat jew ta' liċenzja jkun sfrutta għewwa l-Komunità d-disinn Komunitarju rreġistrat jew ikun għamel thejijiet serji u effettivi sabiex jagħmel dan, jista' jissokta b'dan l-isfruttament sakemm jitlob fil-perjodu taż-żmien stabbilit mir-Regolament ta' l-implimentazzjoni għal liċenzja mhux esklużiva mill-pussessur il-ġdid li ismu jiddaħhal fir-reġistru. Il-liċenzja għandha tiġi konċessa għal perjodu raġonevoli ta' żmien u b'kondizzjonijiet raġonevoli.

3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika jekk il-pussessur ta' disinn Komunitarju rreġistrat jew min ikollu l-liċenzja kienu qegħdin jaġixxu b'rieda ta' ngann fiż-żmien meta bdew jisfruttaw id-disinn jew jagħmlu t-thejijiet għal dan.

*Artikolu 17***Preżunzjoni favur il-pussessur irreġistrat tad-disinn**

Il-persuna li f'isimha jkun irreġistrat id-disinn Komunitarju rreġistrat jew, qabel ir-reġistrazzjoni, il-persuna li f'isimha tkun giet infilzata l-applikazzjoni, għandha titqies li hija l-persuna intitolata f'kull proċediment quddiem l-Uffiċċju kif ukoll f'kull proċediment iehor.

*Artikolu 18***Dritt tad-disinjatur jiġi ċitat**

Id-disinjatur għandu jkollu d-dritt, bl-istess mod bhall-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur ta' dan, li jiġi ċitat b'hala ta' hekk quddiem l-Uffiċċju u fir-reġistru. Jekk id-disinn ikun ir-riżultat tax-xogħol ta' tim, iċ-ċitazzjoni tat-tim tista' tiehu l-post tad-disinjaturi individwali.



Taqsim a 4

Effetti tad-disinn Komunitarju

Artikolu 19

Drittijiet ikkonferiti bid-disinn Komunitarju

1. Disinn Komunitarju rreġistrat għandu jikkonferixxi fuq il-pussessur tiegħu id-dritt esklużiv li jużah u jipprevjeni kull parti terza li ma jkollhiex il-kunsens tiegħu milli tużah. L-użu msemmi hawn fuq għandu jkopri, b'mod partikolari, l-għemil, l-offerta, it-tqegħid fis-suq, l-importazzjoni, l-esportazzjoni jew l-użu ta' prodott li fih ikun inkorporat id-disinn jew li jiġi applikat fih jew il-ħażna ta' dan il-prodott għal dawn l-għanijiet.

2. Disinn Komunitarju mhux irreġistrat għandu, madankollu, jikkonferixxi fuq il-pussessur tiegħu d-dritt li jipprevjeni l-atti riferiti fil-paragrafu 1 biss jekk l-użu kkontestat jirriżulta għaliex ikun ġie kkupjat id-disinn protett.

L-użu kkontestat ma għandux jitqies li jirriżulta mill-kopja tad-disinn protett jekk jirriżulta minn xogħol indipendenti ta' kreazzjoni minn disinjatur li jista' jiġi raġonevolment maħsub li ma kienx familjari mad-disinn magħmul disponibbli għall-pubbliku mid-disinjatur.

3. Il-paragrafu 2 għandu japplika wkoll għal disinn Komunitarju rreġistrat bla hsara għad-differiment tal-pubblikazzjoni sakemm ma jkunux ġew magħmula d-dhul rilevanti fir-registri u l-infilzar ma jkunx ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku skond l-Artikolu 50(4).

Artikolu 20

Limitazzjoni tad-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju

1. Id-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju ma għandhomx jiġu eżerċitati rigward:

- (a) l-atti magħmula b'mod privat jew għal għanijiet mhux kummerċjali;
- (b) l-atti magħmula għal għanijiet esperimentali;
- (ċ) l-atti tar-riproduzzjoni bl-għan li jagħmlu ċerti ċitazzjonijiet jew għat-tagħlim, sakemm dawn l-atti jkunu kompatibbli mal-prattika tal-kummerċ ġust u ma jippreġudikawx mingħajr hteġa l-isfruttament normali tad-disinn, u li jissemma s-sors.

2. B'zieda ma' dan, id-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju ma għandhomx jiġu eżerċitati rigward:

- (a) it-tagħmir fuq il-bastimenti u l-vetturi ta' l-ajru rreġistrati f'pajjiż terz meta dawn jidhlu temporanjament fit-territorju tal-Komunità;
- (b) l-importazzjoni fil-Komunità ta' l-*spare parts* u l-aċċessorji bl-għan tat-tiswija ta' dawn il-vetturi u bastimenti;
- (ċ) it-twettiq tat-tiswija fuq dawn il-vetturi u bastimenti.

▼B*Artikolu 21***Eżawriment tad-drittijiet**

Id-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju ma ghandhomx jestendu għall-atti li jkollhom x'jaqsmu ma' prodott li fihom jiġi inkorporat, jew li għalihom jiġi applikat disinn inkluż ġewwa l-iskop tal-protezzjoni tad-disinn Komunitarju, meta l-prodott ikun inhareġ fis-suq fil-Komunità mill-pussessur tad-disinn Komunitarju jew bil-kunsens tiegħu.

*Artikolu 22***Drittijiet ta' l-użu minn qabel rigward disinn Komunitarju rreġistrat**

1. Għandu jeżisti dritt għall-użu minn qabel għal kull persuna terza li tista' tistabbilixxi illi qabel id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni, jew, jekk ikun hemm talba ta' prijorità, qabel id-data tal-prijorità, tkun bdiet b'rieda tajba l-użu ġewwa l-Komunità, jew kienet ghamlet thejijiet serji u effettivi għal dan l-ghan, ta' disinn inkluż fl-iskop tal-protezzjoni ta' disinn Komunitarju rreġistrat, li ma jkunx ikkupjat minn dan ta' l-ahhar.

2. Id-dritt għall-użu minn qabel għandu jintitola lill-persuna terza li tisfrutta d-disinn għall-ghanijiet li għalihom ikun gie effettwat l-użu, jew li għalihom ikunu saru thejijiet serji u effettivi, qabel id-data ta' l-infilzar jew tal-prijorità tad-disinn Komunitarju rreġistrat.

3. Id-dritt għall-użu minn qabel ma ghandux jestendi għall-koncessjoni ta' liċenzja lil persuna oħra sabiex tisfrutta d-disinn.

4. Id-dritt ta' l-użu minn qabel ma jistax jiġi ttrasferit għajr, meta l-persuna terza tkun negozju, flimkien ma' dik il-parti tan-negozju li fil-kors tagħha ikun sar l-att jew saru t-thejijiet.

*Artikolu 23***Użu governattiv**

Kull dispozizzjoni fil-liġijiet ta' Stat Membru illi tippermetti l-użu tad-disinji nazzjonali mill-gvern jew li għalih tista' tiġi applikata għad-disinji Komunitarji, imma biss safejn u sakemm dan l-użu jkun mehtieġ għall-htigiet tad-difiza jew tas-sigurtà essenzjali.

T a q s i m a 5

Invalidità*Artikolu 24***Dikjarazzjoni ta' l-invalidità**

1. Disinn Komunitarju rreġistrat għandu jiġi ddikjarat invalidu fuq applikazzjoni lill-Uffiċċju skond il-proċedura fit-Titoli VI u VII jew minn qorti tad-disinji Komunitarji fuq il-bażi ta' kontrolba fil-proċeduri tal-kontravvenzjonijiet.

▼B

2. Disinn Komunitarju jista' jiġi ddikjarat invalidu saħansitra wara li jkun skada jew ġie ċedut id-disinn Komunitarju.
3. Disinn Komunitarju mhux irregiŕtat għandu jiġi ddikjarat invalidu minn qorti tad-disinji Komunitarji fuq applikazzjoni lil din il-qorti jew fuq il-bażi ta' kontrollalba fil-proċeduri tal-kontravvenzjonijiet.

*Artikolu 25***Raġunijiet għall-invalidità**

1. Disinn Komunitarju jista' jiġi ddikjarat invalidu fil-każijiet li ġejjin biss:
 - (a) jekk id-disinn ma jikkorrispondix mad-definizzjoni fl-Artikolu 3(a);
 - (b) jekk ma jwettaqx il-htigiet ta' l-Artikoli 4 sa 9;
 - (ċ) jekk, bis-saħħa ta' deċiżjoni tal-qorti, il-pussessur tad-dritt ma jkunx intitolat għad-disinn Komunitarju skond l-Artikolu 14;

▼M1

- (d) jekk id-disinn Komunitarju jkun f'konflitt ma' disinn preċedenti li sar disponibbli għall-pubbliku wara d-data ta' preżentazzjoni ta' l-applikazzjoni jew, jekk tintalab il-prijorità, id-data ta' priyorità tad-disinn Komunitarju, u li hi protetta minn data qabel id-data msemmija
 - (i) minn disinn Komunitarju rreġiŕtat jew applikazzjoni għal disinn bħal dan,

jew
 - (ii) minn dritt għal disinn irreġiŕtat ta' Stat Membru, jew b'applikazzjoni għal dritt bħal dan,

jew
 - (iii) minn dritt għal disinn irreġiŕtat skond l-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' l-Aja dwar ir-reġistrazzjoni internazzjonali ta' disinji industrijali, adottat f'Ġinevra fit-2 ta' Lulju 1999, minn issa 'l quddiem imsejjaħ "l-Att ta' Ġinevra", li kien approvat b'Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/954/KE u li għandu effett fil-Komunità, jew b'applikazzjoni għal dritt bħal dan;

▼B

- (e) jekk jintuża sinjal distintiv f'disinn sussegwenti, u l-liġijiet Komunitarji jew il-liġijiet ta' Stat Membru li jirregolaw dan is-sinjal jikkonferixxu fuq il-pussessur tad-dritt għas-sinjal id-dritt li jipprojbixxi dan l-użu;
- (f) jekk id-disinn jikkostitwixxi użu mhux awtorizzat ta' xogħol protett bil-liġijiet tad-drittijiet ta' l-awtur ta' Stat Membru;
- (g) jekk id-disinn jikkostitwixxi użu mhux xieraq ta' kull oġġett elenkat fl-Artikolu 6ter tal-Konvenzjoni ta' Pariġi dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali minn issa 'l quddiem imsejjaħ bħala "il-Konvenzjoni ta' Pariġi", jew tal-*badges*, l-emblemi u l-armi tar-razza l-oħra għajr dawk koperti bl-Artikolu 6ter u li jkunu ta' interess pubbliku partikolari fi Stat Membru.

▼B

2. Ir-raġuni pprovduta fil-paragrafu (1)(c) tista' tiġi invokata biss mill-persuna intitolata għad-disinn Komunitarju skond l-Artikolu 14.
3. Ir-raġunijiet ipprovduti fil-paragrafu (1)(d), (e) u (f) jistgħu jiġu invokati biss mill-applikant għad-dritt ta' iktar qabel jew mill-pussessur tiegħu.
4. Ir-raġuni pprovduta fil-paragrafu (1)(g) tista' tiġi invokata biss mill-persuna jew l-entità interessata fl-użu.
5. Il-paragrafi 3 u 4 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal-libertà ta' l-Istati Membri li jipprovdut illi r-raġunijiet ipprovduti fil-paragrafi (1)(d) u (g) jistgħu jiġu invokati wkoll mill-awtorità approprijata ta' l-Istat Membru fil-kwistjoni fuq l-inizjattiva tagħha nnfisha.
6. Disinn Komunitarju rreġistrat li jkun ġie ddikjarat invalidu skond il-paragrafu (1)(b), (e), (f) jew (g) jista' jinżamm f'għamla emendata, jekk f'din l-għamla jhars il-htigiet għall-protezzjoni u tinżamm l-identità tad-disinn. "Iż-zamma fl-ordni" f'għamla emendata tista' tinkludi r-registrazzjoni akkumpanjata mit-tnehhija parzjali tat-talba tal-pussessur ta' disinn Komunitarju rreġistrat jew id-dhul fir-registru b'deċiżjoni tal-orti jew b'deċiżjoni ta' l-Uffiċċju li jiddikjaraw l-invalidità parzjali ta' disinn Komunitarju rreġistrat.

*Artikolu 26***Konsegwenzi ta' l-invalidità**

1. Disinn Komunitarju għandu jitqies li ma kellux, sa mill-bidu tiegħu, l-effetti speċifikati f'dan ir-Regolament, safejn u sakemm ikun ġie ddikjarat invalidu.
2. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jkollhom x'jaqsmu mat-talbiet għall-kumpens rigward il-hsara kkawzata min-negliġenza jew bin-nuqqas ta' rieda tajba min-naħa tal-pussessur ta' disinn Komunitarju, jew minhabba l-ġhoti mhux ġust tas-sinjurija, l-effett retroattiv ta' l-invalidità tad-disinn Komunitarju ma għandu jaffettwa:
 - (a) l-ebda deċiżjoni dwar kontravvenzjoni li tkun kisbet l-awtorità minn deċiżjoni finali u li tkun ġiet infurzata minn qabel id-deċiżjoni dwar l-invalidità;
 - (b) l-ebda kuntratt konkluz minn qabel id-deċiżjoni finali, safejn u sakemm ikun twettaq qabel id-deċiżjoni; madankollu tista' ssir talba għall-hlas lura, safejn u sakemm iġġustifikata miċ-ċikostanzi, tas-somom imhallsa skond il-kuntratt rilevanti għar-raġunijiet ta' l-ekwità.

TITOLU III

DISINJI KOMUNITARJI BHALA OĠĠETTI TA' PROPRIETÀ*Artikolu 27***Meta d-disinji Komunitarji jiġu ttrattati bħala drittijiet nazzjonali tad-disinji**

1. Għajr jekk l-Artikoli 28, 29, 31, 31 u 32 jipprovdut xorta ohra, disinn Komunitarju bħala oġġett ta' proprjetà għandu jiġi ttrattat fl-intier

▼B

tiegħu, u għaż-żona kollha tal-Komunità, bhala dritt ta' disinn nazzjonali ta' l-Istat Membru li fih:

- (a) il-pussessur ikollu s-sede jew id-domicilju tiegħu fid-data rilevanti; jew
- (b) meta ma japplikax il-punt (a), il-pussessur ikollu stabbiliment fid-data rilevanti.

2. Fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, għandu japplika l-paragrafu 1 skond id-dhul fir-reġistru.

3. Fil-każ ta' pussessuri kongunti, jekk tnejn jew iktar iwettqu l-kondizzjoni fil-paragrafu 1, l-Istat Membru riferit f'dan il-paragrafu għandu jiġi stabbilit:

- (a) fil-każ ta' disinn Komunitarju mhux irreġistrat, b'riferiment għall-pussessur kongunt rilevanti innominat minnhom bi ftehim komuni;
- (b) fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, b'riferiment għall-ewwel wiehed mill-pussessuri kongunti fl-ordni li biha huma msemmija fir-reġistru.

4. Meta l-paragrafi 1, 2, u 3 ma japplikawx, l-Istat Membru riferit fil-paragrafu 1 għandu jkun l-Istat Membru li fih tkun lokata s-sede ta' l-Uffiċċju.

*Artikolu 28***Trasferiment tad-disinn Komunitarju rreġistrat**

It-trasferiment ta' disinn Komunitarju rreġistrat għandu jkun bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) fuq it-talba ta' wiehed mill-partijiet, trasferiment għandu jiddaħhal fir-reġistru u jiġi ppubblikat;
- (b) saż-żmien li fih it-trasferiment ikun iddaħhal fir-reġistru, is-suċċessur fit-titolu ma jistax jinvoka d-drittijiet li johorġu mir-reġistrazzjoni ta' disinn Komunitarju;
- (c) meta jkun hemm limiti li għandhom jiġu osservati fit-trattati ma' l-Uffiċċju, is-suċċessur fit-titolu jista' jagħmel id-dikjarazzjoni korrispondenti lill-Uffiċċju għaladarba t-talba għar-reġistrazzjoni tat-trasferiment tkun giet irċevuta mill-Uffiċċju.
- (d) id-dokumenti kollha li bis-saħħa ta' l-Artikolu 66 jehtieġu notifika lill-pussessur ta' disinn Komunitarju rreġistrat għandhom jiġu indirizzati mill-Uffiċċju lill-persuna rreġistrata bhala l-pussessur jew bhala r-rappreżentant tiegħu, jekk ikun gie maħtur wiehed.

*Artikolu 29***Drittijiet *in rem* dwar disinn Komunitarju rreġistrat**

1. Disinn Komunitarju rreġistrat jista' jingħata bhala garanzija jew ikun is-suġġett ta' drittijiet *in rem*.

▼B

2. Fuq it-talba ta' wiehed mill-partijiet, id-drittijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiddaħhlu fir-reġistru u jiġi ppubblikati.

*Artikolu 30***Qbid tat-twerttiq biex jithallas id-dejn**

1. Disinn Komunitarju rreġistrat jista' jiġi maqbud fit-twerttiq tiegħu sabiex jithallas id-dejn.

2. Rigward il-proċedura tal-qbid tat-twerttiq biex jithallas id-dejn fejn jidhol disinn Komunitarju rreġistrat, għandu jkollhom il-ġurisdizzjoni esklużiva l-qrati u l-awtoritajiet ta' l-Istat Membru stabbiliti skond l-Artikolu 27.

3. Fuq it-talba ta' wiehed mill-partijiet, il-qbid tat-twerttiq sabiex jithallas id-dejn għandu jiddaħhal fir-reġistru u jiġi ppubblikat.

*Artikolu 31***Proċeduri rigward falliment**

1. Il-proċeduri wahdiena rigward falliment li fihom jista' jkun involut disinn Komunitarju għandhom ikunu dawk miftuħa fl-Istat Membru li fit-territorju tiegħu ikun hemm iċ-ċentru fejn ikunu lokati l-interessi ewliena ta' debitur.

2. Fil-każ tal-pussess kongunt ta' disinn Komunitarju, għandu japplika paragrafu 1 rigward is-sehem tal-proprjetarju kongunt.

3. Meta disinn Komunitarju jkun involut fi proċeduri ta' falliment, fuq it-talba ta' l-awtorità kompetenti nazzjonali għandu jsir dhul fir-reġistru b'dan l-effett u jiġi ppubblikat fil-Bullettin tad-Disinji Komunitarji riferit fl-Artikolu 73(1).

*Artikolu 32***Liċenzji**

1. Disinn Komunitarju jista' jingħata liċenzja għall-Komunità kollha jew għal parti minnha. Liċenzja tista tkun esklużiva jew mhux esklużiva.

2. Mingħajr preġudizzju għal kull proċediment legali msejjes fuq il-liġijiet tal-kuntratti, il-pussessur jista' jinvoka d-drittijiet ikkonferiti bid-disinn Komunitarju kontra wiehed bil-liċenzja li jikser kull dispożizzjoni fil-kuntratt tiegħu tal-liċenzja rigward it-tul taż-żmien tagħha, l-għamla li fiha jista' jintuza d-disinn, il-firxa tal-prodotti li għalihom tkun giet konċessa l-liċenzja u l-kwalità tal-prodotti ffabbrikati minn min ikollu l-liċenzja.

3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-kuntratt tal-liċenzja, min ikollu l-liċenzja jista' jiftaħ proċeduri rigward il-ksur ta' disinn Komunitarju biss jekk il-pussessur tad-dritt jagħti l-kunsens tiegħu għal dan. Madankollu, il-pussessur ta' liċenzja esklużiva jista' jiftaħ dawn il-proċeduri jekk il-pussessur tad-dritt għad-disinn Komunitarju, wara li jkun ta avviz ta' dan, ma jressaqx personalment il-proċeduri tal-kontravvenzjoni f'perjodu approprijat taż-żmien.

▼B

4. Min ikollu liċenzja għandu jkun intitolat, bl-għan li jikseb kumpens għall-ħsara sofferta minnu, li jintervjeni f'kawża ta' kontra-venzjoni miġjuba mill-pussessur tad-dritt għal disinn Komunitarju.

5. Fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, il-konċessjoni jew it-trasferiment ta' liċenzja rigward dan id-dritt għandha, fuq it-talba ta' wiehed mill-partijiet, tiddaħhal fir-reġistru u tiġi ppubblikata.

*Artikolu 33***Effetti *vis-à-vis* partijiet terzi**

1. L-effetti *vis-à-vis* l-partijiet terzi fl-atti legali riferiti fl-Artikoli 28, 29, 30 u 32 għandhom jiġu rregolati bil-liġijiet ta' l-Istati Membri stabbiliti skond l-Artikolu 27.

2. Madankollu, rigward id-disinji Komunitarji rreġistrati, l-atti legali riferiti fl-Artikoli 28, 29 u 32 għandu jkollhom effett biss *vis-à-vis* partijiet terzi fl-Istati Membri kollha wara d-dhul fir-reġistru. Madankollu, dan l-att, qabel ma hekk jiddaħhal, għandu jkollu effett *vis-à-vis* partijiet terzi li jkunu kisbu d-drittijiet għad-disinn Komunitarju rreġistrat wara d-data ta' dan l-att imma li kienu jafu bl-att fid-data li fiha nkisbu d-drittijiet,

3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għal persuna li tikseb id-disinn Komunitarju rreġistrat jew dritt li jirrigwarda d-disinn Komunitarju rreġistrat permezz tat-trasferiment ta' l-impriża kollha jew b'kull mezz ieħor universali tas-suċċessjoni.

4. Sakemm jasal iż-żmien li fih jidhlu fis-seħh ir-regoli komuni ta' l-Istati Membri fil-qasam tal-falliment, l-effetti *vis-à-vis* il-partijiet terzi fil-proċeduri tal-falliment għandhom ikunu rregolati bil-liġijiet ta' l-Istati Membri li fihom dawn il-proċeduri jingiebu għall-ewwel darba taħt il-liġijiet jew ir-regolamenti nazzjonali li jistgħu jiġu applikati f'dan il-qasam.

*Artikolu 34***Applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat bhala oġġett tal-proprjetà**

1. Applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat bhala oġġett tal-proprjetà għandu jiġi ttrattat fl-intier tiegħu, u għaž-żona kollha tal-Komunità, bhala dritt nazzjonali tad-disinji ta' l-Istat Membru stabbilit skond l-Artikolu 27.

2. L-Artikoli 29, 29, 30, 31, 32 u 33 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati. Meta l-effett ta' wahda minn dawn id-dispożizzjonijiet tkun bil-kondizzjoni tad-dhul fir-reġistru, din il-formalità għandha tiġi mwettqa mar-reġistrazzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat li jirrizulta.



TITOLU IV

APPLIKAZZJONI GHAL DISINN KOMUNITARJU RREĠISTRAT

Taqsim 1

Infilzar ta' l-applikazzjonijiet u l-kondizzjonijiet li jirregolawhom

Artikolu 35

Infilzar u l-kunsinna ta' l-applikazzjonijiet

1. Applikazzjoni ghal disinn Komunitarju rreġistrat ghandu jiġi infilzat, fuq l-ghażla ta' l-applikant:

- (a) fl-Uffiċċju; jew
- (b) fl-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru; jew
- (c) fil-pajjiżi Benelux, fl-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux.

2. Meta l-applikazzjoni tiġi infilzata fl-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew fl-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux, dawn l-uffiċċji ghandhom jiehdu l-passi kollha sabiex jikkunsinnaw l-applikazzjoni lill-Uffiċċju fi żmien ġimagħtejn mill-infilzar. L-applikant jista' jiġi mgieġhel iħallas dritt li ma għandux jaqbez l-ispejjeż amministrattivi ta' l-irċevuta u l-kunsinna ta' l-applikazzjoni.

3. Hekk kif l-Uffiċċju jkun irċieva applikazzjoni li tkun ġiet ikkunsinnata minn uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew mill-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux, ghandu jgħarraf lill-applikant kif xieraq, fejn jindika d-data ta' meta tkun ġiet irċevuta fl-Uffiċċju.

4. Mhux inqas minn 10 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar il-hidma tas-sistema ta' l-infilzar ta' l-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati, akkumpanjat b'kull proposta għal reviżjoni li jidhrilha approprijata.

Artikolu 36

Kondizzjonijiet li għandhom iħarsu l-applikanti

1. Applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat ghandu jkun fiha:

- (a) talba għar-registrazzjoni;
- (b) tagħrif li jidentifika l-applikant;
- (c) rappreżentazzjoni tad-disinn xieraq għar-riproduzzjoni. Madankollu, jekk l-oġġett ta' l-applikazzjoni jkun disinn ta' żewġ dimensjonijiet u l-applikazzjoni tkun fiha talba għad-differiment tal-pubblikazzjoni skond l-Artikolu 50, ir-rappreżentazzjoni tad-disinn tista' tinbidel b'mudell.

▼B

2. L-applikazzjoni għandu barra minn hekk ikun fiha indikazzjoni dwar il-prodotti li fihom id-disinn ikun maħsub li jiġi inkorporat jew li miegħu jkun maħsub li jiġi applikat.
3. B'zieda ma' dan, l-applikazzjoni jista' jkun fiha:
 - (a) deskrizzjoni li tispjega r-rappreżentazzjoni jew il-mudell;
 - (b) talba għad-differiment tal-pubblikazzjoni tar-registrazzjoni skond l-Artikolu 50;
 - (ċ) tagħrif li jidentifika r-rappreżentant jekk l-applikant ikun hatar wiehed;
 - (d) il-klassifika tal-prodotti li fihom id-disinn ikun maħsub li jiġi inkorporat jew li magħhom jkun maħsub li jiġi applikat skond il-klassi;
 - (e) iċ-ċitazzjoni tad-disinjatur jew tat-tim tad-disinjaturi jew dikjarazzjoni dwar ir-responsabbiltà ta' l-applikant illi d-disinjatur jew it-tim tad-disinjaturi jkunu rrinunzjaw għad-dritt li jiġu ċitati.
4. L-applikazzjoni għandha tkun bla hsara għall-hlas ta' dritt tar-registrazzjoni u ta' dritt tal-pubblikazzjoni. Meta talba għad-differiment skond paragrafu 3(b) tiġi infilzata, id-dritt tal-pubblikazzjoni jinbidel fi dritt għad-differiment tal-pubblikazzjoni.
5. L-applikazzjoni għandha thares il-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.
6. It-tagħrif li jkun jinsab fl-elementi msemmija fil-paragrafu 2 u fil-paragrafu 3(a) sa (d) ma għandux jaffettwa l-iskop tal-protezzjoni tad-disinn bhala ta' hekk.

*Artikolu 37***Applikazzjonijiet multipli**

1. Numru ta' disinji jistgħu jiġu magħquda flimkien f'applikazzjoni multipla għad-disinji Komunitarji rreġistrati. Għajr fil-kazijiet ta' tiżjin, din il-possibbiltà hija bla hsara għall-kondizzjoni illi l-prodotti li fihom huwa maħsub li jiġu inkorporati d-disinji jew li magħhom huwa maħsub li jiġu applikati lkoll jappartjenu għall-istess klassi tal-Klassifika Internazzjonali tad-Disinji Industrijali.
2. Minbarra d-drittijiet riferiti fl-Artikolu 3(4), l-applikazzjoni multipla għandha tkun bla hsara għall-hlas ta' dritt addizzjonali tar-registrazzjoni u dritt addizzjonali tal-pubblikazzjoni. Meta applikazzjoni multipla jkun fiha talba għad-differiment tal-pubblikazzjoni id-dritt addizzjonali tal-pubblikazzjoni għandu jinbidel bid-dritt addizzjonali tad-differiment tal-pubblikazzjoni. Id-drittijiet addizzjonali għandhom jikkorrispondu mad-drittijiet bażiċi għal kull wiehed mid-disinji addizzjonali.
3. L-applikazzjoni multipla għandha thares il-kondizzjonijiet tal-preżentazzjoni stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.
4. Kull wiehed mid-disinji li jkun jinsab f'applikazzjoni jew registrazzjoni multipla jista' jiġi ttrattat separatament mill-ohrajn bl-ghan li jiġi applikat dan ir-Regolament. Jista' b'mod partikolari, separatament mill-ohrajn, jiġi infurzat, licenzjat, ikun is-sugġett ta' dritt *in rem*, il-proċeduri tal-qbid tat-twettiq minhabba dejn jew falliment, jiġi ċedut, imġedded jew assenjat, ikun is-sugġett ta' publikazzjoni ddifferita jew iddikjarat invalidu. Applikazzjoni jew registrazzjoni multipla tista' tiġi maqsuma f'applikazzjonijiet jew registrazzjonijiet separati biss skond il-kondizzjonijiet iddikjarati fir-Regolament ta' implimentazzjoni.



Artikolu 38

Data ta' l-infilzar

1. Id-data ta' l-infilzar ta' applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat għandha tkun id-data li fiha d-dokumenti li jkun fihom it-tagħrif speċifikat fl-Artikolu 36(3) jiġu infilzati fl-Uffiċċju mill-applikant, jew, jekk l-applikazzjoni tkun għet infilzata fl-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew fl-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux, ma' dan l-uffiċċju.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, id-data ta' l-infilzar ta' applikazzjoni infilzata fl-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew fl-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux u li jaslu l-Uffiċċju iktar minn xahrejn wara d-data li fiha d-dokumenti li jkun fihom it-tagħrif speċifikat fl-Artikolu 36(1) ikunu ġew infilzati għandha tkun id-data ta' meta jkunu ġew irċevuti dawn id-dokumenti mill-Uffiċċju.

Artikolu 39

Ekwivalenza ta' l-infilzar Komunitarju ma' l-infilzar nazzjonali

Applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat li jkun ġie mogħti data sabiex jiġi infilzat għandha tkun ekwivalenti fl-Istati Membri għall-infilzar regolari nazzjonali, inkluż meta jkun hemm talba approprijata għall-applikazzjoni msemmija.

Artikolu 40

Klassifika

Għall-għan ta' dan ir-Regolament, għandu jsir użu mill-Anness mal-Ftehim li jstabbilixxi Klassifika Internazzjonali għad-Disinji Industrijali ffirmat f'Locarno fit-8 ta' Ottubru 1968.

Taqsim 2

Prijorità

Artikolu 41

Dritt tal-prijorità

1. Persuna li tkun infilzat applikazzjoni kif dovut għad-dritt ta' disinn jew għal mudell ta' utilità fi jew għal Stat parti tal-Konvenzjoni ta' Pariġi dwar il-Protezzjoni tal-Proprjetà Industrijali, jew tal-Ftehim li jstabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, jew is-suċċessuri tagħha fit-titolu, għandhom igawdu, bl-għan li jinfilzaw applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat rigward l-istess disinn, dritt tal-prijorità ta' sitt xhur mid-data ta' l-infilzar ta' l-ewwel applikazzjoni.

2. Kull infilzar li jkun ekwivalenti għall-infilzar regolari nazzjonali skond il-liġijiet nazzjonali ta' l-Istat fejn tkun intgħamlet jew skond ftehim bilaterali jew multi-nazzjonali għandhom jiġu rrikonossuti bhala li johlqu dritt tal-prijorità.

▼B

3. “Infilzar regolari nazzjonali” ifisser kull infilzar li jkun bizzzejjed sabiex jistabbilixxi d-data li fiha l-applikazzjoni tkun infilzata, ikun xi jkun ir-riżultat ta' l-applikazzjoni.

4. Applikazzjoni sussegwenti għal disinn li kienet is-sugġett ta' l-ewwel applikazzjoni, u li tiġi infilzata fl-istess Stat jew rigward tiegħu, għandha titqies bhala l-ewwel applikazzjoni bl-għan li tiġi stabbilita l-prijorità, sakemm, fid-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni sussegwenti, l-ewwel applikazzjoni tkun giet irtirata, mitluqa jew irrifjutata mingħajr ma tiġi miftuħa għall-ispezzjon pubbliku u mingħajr ma thalli ebda drittijiet bla mwettqa, u ma tkunx serviet bhala bażi għat-talba ta' prijorità. L-applikazzjoni preċedenti tista' ma sservix wara dan bhala bażi għat-talba ta' dritt għall-prijorità.

5. Jekk l-ewwel infilzar ikun sar fi Stat li ma jkunx parti tal-Konvenzjoni ta' Pariġi, jew tal-ftehim li jistabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, il-paragrafi 1 sa 4 għandhom japplikaw biss safejn u sakemm dan l-Istat, skond is-sejbiet ippubblikati, jikkonċedi, fuq il-bażi ta' l-infilzar magħmul l-Uffiċċju u bla hsara għall-kondizzjonijiet ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament, dritt għall-prijorità li jkollu effett ekwivalenti.

*Artikolu 42***Talba għall-prijorità**

Applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat li jixtieq jiehu vantaġġ mill-prijorità ta' applikazzjoni preċedenti għandu jinfilza dikjarazzjoni ta' prijorità u kopja ta' l-applikazzjoni ta' qabel. Jekk l-ilsien ta' din ta' l-aħħar ma jkunx wiehed mill-ilsna ta' l-Uffiċċju, l-Uffiċċju jista' jehtieg traduzzjoni ta' l-applikazzjoni preċedenti f'wiehed minn dawn l-ilsna.

*Artikolu 43***Effett tad-dritt għall-prijorità**

L-effett tad-dritt għall-prijorità għandu jkun dak illi d-data tal-prijorità għandha tghodd bhala d-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat għall-ghanijiet ta' l-Artikoli 5, 6, 7, 22, 25(1)(d) u 50(1).

*Artikolu 44***Prijorità ta' l-esibizzjoni**

1. Jekk applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat ikun żvela prodotti li fihom ikun inkorporat id-disinn, jew li għalihom ikun applikat, f'esibizzjoni uffiċjali jew wahda internazzjonali magħrufa uffiċjalment li tidhol fit-termini tal-Konvenzjoni ta' l-Esibizzjonijiet Internazzjonali ffirmata f'Pariġi fit-22 ta' Novembru 1928 u l-aħħar irrieduta fit-30 ta' Novembru 1972, jista', jekk jinfilza l-applikazzjoni f'perjodu taż-żmien ta' sitt xhur mid-data ta' l-ewwel żvelar ta' dawn il-prodotti, jagħmel talba għad-dritt għall-prijorità minn din id-data fit-tifsira ta' l-Artikolu 43.

2. Applikant li jixtieq jagħmel talba għall-prijorità skond paragrafu 1, bil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni, għandu jinfilza x-xhieda illi jkun żvela f'esibizzjoni l-prodotti li fihom ikun inkorporat id-disinn jew li għalihom jiġi applikat.

▼B

3. Il-prijorità f'esibizzjoni konċessa minn Stat Membru jew f'pajjiż terz ma testendix il-perjodu taż-żmien tal-prijorità stabbilit fl-Artikolu 41.

TITOLU V

PROCĊEDURA TAR-REGĪSTRAZZJONI

*Artikolu 45***Eżami rigward il-htigiet formali għall-infilzar**

1. L-Uffiċċju għandu jeżamina jekk l-applikazzjoni tharisx il-htigiet stabbiliti fl-Artikolu 36(1) għall-qbil ma' data ta' l-infilzar.

2. L-uffiċċju għandu jeżamina jekk:

(a) l-applikazzjoni tikkonformax mal-htigiet l-oħra stabbiliti fl-Artikolu 36(2), (3), (4) u (5) u, fil-każ ta' applikazzjoni multipla, l-Artikolu 37(1) u (2);

(b) l-applikazzjoni tissodisfax il-htigiet formali stabbiliti fir-Regolament li jimplimenta l-Artikoli 36 u 37;

(ċ) jiġux issodisfati l-htigiet ta' l-Artikolu 77(2);

(d) jiġux sodisfatti l-htigiet li jirrigwardaw il-talba għall-prijorità, jekk issir it-talba għall-prijorità.

3. Il-kondizzjoni għall-eżami dwar il-htigiet formali ta' l-infilzar għandhom jiġu stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

*Artikolu 46***Defiċjenzi li jistgħu jiġu rrimedjati**

1. Meta, fit-tweġiq ta' l-eżami fl-Artikolu 45, l-Uffiċċju jinnota illi jeżistu defiċjenzi li jistgħu jiġu kkorreġuti, l-Uffiċċju għandu jitlob lill-applikant li jirrimedjahom fil-perjodu taż-żmien stabbilit.

2. Jekk id-defiċjenzi jirrigwardaw il-htigiet riferiti fl-Artikolu 36(1) u l-applikant jikkonforma mat-talba ta' l-Uffiċċju fil-perjodu taż-żmien stabbilit, l-Uffiċċju għandu jagħti bħala d-data ta' l-infilzar id-data li fiha jiġu rrimedjati d-defiċjenzi. Jekk id-defiċjenzi ma jiġux irrimedjati fil-perjodu taż-żmien stabbilit, l-applikazzjoni ma għandhiex tiġi ttrattata bħala applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat.

3. Jekk id-defiċjenzi jirrigwardaw il-htigiet, inkluż il-hlas tad-drittijiet, kif riferit fl-Artikolu 45(2)(a), (b) u (ċ) u l-applikant jikkonforma mat-talba ta' l-Uffiċċju fil-perjodu taż-żmien stabbilit, l-Uffiċċju għandu jagħti bħala d-data ta' l-infilzar id-data li fiha kienet originarjament infilzata. Jekk id-defiċjenzi jew in-nuqqas fil-hlas ma jiġux irrimedjati fil-perjodu taż-żmien stabbilit, l-Uffiċċju għandu jirrifjuta l-applikazzjoni.

4. Jekk id-defiċjenzi jirrigwardaw il-htigiet riferiti fl-Artikolu 45(2)(d), in-nuqqas li jiġu rrimedjati fil-perjodu taż-żmien stabbilit għandu jirrizulta fit-telfa tad-dritt għall-prijorità ta' l-applikazzjoni.



Artikolu 47

Raġunijiet għan-nuqqas tal-kapaċità tar-reġistrazzjoni

1. Jekk l-Uffiċċju, fit-twettiq ta' l-eżami skond l-Artikolu 45, jinnota illi d-disinn li għalih tkun qiegħda titfittex il-protezzjoni:

- (a) ma jikkorrispondix mad-definizzjoni fl-Artikolu 3(a); jew
- (b) imur kontra l-politika pubblika jew il-prinċipji aċċettati tal-moralità, għandu jirrifjuta l-applikazzjoni.

2. L-applikazzjoni ma għandhiex tiġi rrifjutata qabel ma l-applikant ikun ingħata l-opportunità li jirtira jew jemenda l-applikazzjoni jew li jissottometti l-osservazzjonijiet tiegħu.

Artikolu 48

Reġistrazzjoni

Jekk ikunu twettqu l-htigiet illi għandha tissodisfa applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat u safejn u sakemm din l-applikazzjoni ma tkunx giet irrifjutata bis-saħħa ta' l-Artikolu 47, l-Uffiċċju għandu jirreġistra l-applikazzjoni fir-Registru tad-disinji Komunitarji bħala disinn Komunitarju rreġistrat. Ir-reġistrazzjoni għandha għorr id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni riferita fl-Artikolu 38.

Artikolu 49

Pubblikazzjoni

Mar-reġistrazzjoni, l-Uffiċċju għandu jippubblika d-disinn Komunitarju rreġistrat fil-Bullettin tad-Disinji Komunitarji kif imsemmi fl-Artikolu 73(1). Il-kontenut tal-pubblikazzjoni għandu jiġi huma ddikjarati fir-Regolament ta' implimentazzjoni ddikjarat fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

Artikolu 50

Differiment tal-pubblikazzjoni

1. L-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jista' jitlob, meta jinfilza l-applikazzjoni, illi l-pubblikazzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat jiġi ddifferit għal perjodu taż-żmien ta' 30 xahar mid-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni jew, jekk jagħmel talba għall-prijorità, mid-data tal-prijorità.

2. Fuq din it-talba, meta jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet iddikjarati fl-Artikolu 48, għandu jiġi rreġistrat id-disinn Komunitarju rreġistrat, imma la r-rappreżentazzjoni tad-disinn u lanqas l-infilzar li jkollu x'jaqsam ma' l-applikazzjoni ma għandhom, bla hsara għall-Artikolu 74(2), ikunu miftuha għall-spezzjoni pubblika.

3. L-Uffiċċju għandu jippubblika fil-Bullettin tad-Disinji Komunitarji aċċenn għad-differiment tal-pubblikazzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat. L-aċċenn għandu jkun akkumpanjat bit-tagħrif li jidentifika l-pussessur tad-dritt għad-disinn Komunitarju rreġistrat, id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni u kull partikolarità oħra stabbilita bir-Regolament ta' implimentazzjoni.

▼B

4. Mat-temma tal-perjodu taż-żmien tad-differiment, jew f'kull data iktar bikrija fuq it-talba tal-pussessur tad-dritt, l-Uffiċċju għandu jiftaħ għall-ispezzjon pubbliku id-dhul kollha fir-reġistru u fl-inkartament li jkollu x'jaqsam ma' l-applikazzjoni u għandu jipubblika d-disinn Komunitarju rreġistrat fil-Bullettin tad-Disinji Komunitarji, sakemm, fil-limiti taż-żmien stabbilit bir-Regolament ta' implimentazzjoni:

- (a) jithallsu d-dritt tal-pubblikazzjoni u, fil-każ ta' applikazzjoni multipla, id-dritt addizzjonali tal-pubblikazzjoni;
- (b) meta jsir użu mill-għażla skond l-Artikolu 36(1)(ċ), il-pussessur tad-dritt ikun infilza rappreżentazzjoni tad-disinn fl-Uffiċċju.

Jekk il-pussessur tad-dritt jonqos milli jhars dawn il-htigiet, id-disinn Komunitarju rreġistrat għandu jitqies mill-bidunett li ma kellux l-effetti speċifikati f'dan ir-Regolament.

5. Fil-każ ta' l-applikazzjonijiet multipli, paragrafu 4 ma għandux għalfejn jiġi applikat għal uhud mid-disinji li jkunu jinsabu fiha.

6. Il-ftuħ ta' proceduri legali fuq il-bażi ta' disinn Komunitarju rreġistrat matul il-perjodu taż-żmien tad-differiment tal-pubblikazzjoni għandu jkun bla ħsara għall-kondizzjoni illi t-tagħrif li jkun jinsab fir-reġistru u fl-inkartament li jkollu x'jaqsam ma' l-applikazzjoni jkun gie kkomunikat lill-persuna li kontra tagħha tkun ġiet miftuħa l-kawża.

TITOLU VI

IĊ-ĊEDIMENT U L-INVALIDITÀ TAD-DISINN KOMUNITARJU RREĠISTRAT*Artikolu 51***Ċediment**

1. Iċ-ċediment ta' disinn Komunitarju rreġistrat għandu jiġi ddikjarat lill-Uffiċċju bil-miktub mill-pussessur tad-dritt. Ma għandux ikollu effett sakemm ikun imdahhal fir-reġistru.

2. Jekk jiġi ċedut disinn Komunitarju rreġistrat li jkun bla ħsara għad-differiment tal-pubblikazzjoni għandu jitqies mill-bidunett li ma kellux l-effetti speċifikati f'dan ir-Regolament.

3. Disinn Komunitarju rreġistrat jista' jiġi ċedut b'mod parzjali sakemm l-għamla emendata tiegħu tikkonforma mal-htigiet tal-protezzjoni u tinżamm l-identità tad-disinn.

4. Iċ-ċediment għandu jiġi rreġistrat biss bi ftehim mal-proprietarju ta' dritt imdahhal fir-reġistru. Jekk liċenzja tkun irreġistrata, iċ-ċediment għandu jiddahhal fir-reġistru biss jekk il-pussessur tad-dritt għad-disinn Komunitarju rreġistrat jagħti provi illi jkun għarraf lil min ikollu l-liċenzja bl-intenzjoni tiegħu taċ-ċediment. Dan id-dhul għandu jintgħamel mat-temma tal-perjodu taż-żmien stabbilit bir-Regolament ta' implimentazzjoni.

5. Jekk tkun tressqet kawża quddiem qorti tad-disinji Komunitarji skond l-Artikolu 14 li jkollha x'taqsam ma' intitolament għal disinn Komunitarju rreġistrat, l-Uffiċċju ma għandux idahhal iċ-ċediment fir-reġistru mingħajr il-qbil tal-pretendent.



Artikolu 52

Applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità

1. Bla ħsara għall-Artikolu 25(3), (3) (4) u (5), kull persuna naturali jew legali, kif ukoll awtorità pubblika mogħtija s-setgħa li tagħmel dan, jistgħu jissottomettu lill-Uffiċċju applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat.
2. L-applikazzjoni għandha tiġi infilzata f'dikjarazzjoni rraġunata bil-miktub. Ma għandhiex titqies li tkun giet infilzata sakemm tkun thallas dritt fuq l-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità.
3. Applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ma għandhiex tkun ammissibbli jekk applikazzjoni li jkollha x'taqsam ma' l-istess suġġett u l-kawża, u tinvolvi l-istess partijiet, tkun giet aġġudikata dwar disinn Komunitarju rreġistrat u tkun kisbet l-awtorità ta' deċiżjoni finali.

Artikolu 53

Eżami ta' l-applikazzjoni

1. Jekk l-Uffiċċju jsib illi l-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità hija ammissibbli, l-Uffiċċju għandu jeżamina jekk ir-raġunijiet għall-invalidità riferiti fl-Artikolu 25 jippreġudikawx iż-żamma fl-ordni ta' disinn Komunitarju rreġistrat.
2. Fl-eżami ta' l-applikazzjoni, li għandu jiġi kondott skond ir-Regolament ta' implimentazzjoni, l-Uffiċċju għandu jistieden lill-partijiet, spiss daqs kemm ikun jinhtieg, sabiex jinfilzaw osservazzjonijiet, f'perjodu taz-żmien li għandu jiġi stabbilit mill-Uffiċċju, dwar il-komunikazzjonijiet mill-partijiet l-oħra jew mahruġa minnu stess.
3. Id-deċiżjoni li tiddikjara disinn Komunitarju rreġistrat bhala invalidu għandha tiddaħhal fir-reġistru meta ssir finali.

Artikolu 54

Parteċipazzjoni fil-proċeduri tal-persuna allegata bi ksur tal-liġi

1. Fil-każ li tkun giet infilzata applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat, u sakemm ma tkun ittiehdet l-ebda deċiżjoni finali mill-Uffiċċju, kull parti terza li tipprova illi ġew imressqa kontra tagħha proċeduri għall-ksur tal-liġi dwar l-istess disinn tista' tidhol bhala parti fil-proċeduri ta' l-invalidità fuq talba sottomessa fi żmien tliet xhur mid-data li fiha jkun nfethu l-proċeduri dwar il-kontravvenzjoni.

L-istess għandu japplika rigward kull parti terza illi tipprova kemm li l-pussessur tad-dritt għad-disinn Komunitarju rreġistrat jieqaf mill-kontravvenzjoni allegata tad-disinn u li jkun fetah proċeduri għal deċiżjoni mill-qorti illi ma jkunx qiegħed jikser id-disinn Komunitarju.

2. It-talba sabiex jidhol bhala parti għandha tiġi infilzata f'dikjarazzjoni rraġunata bil-miktub. Ma għandhiex titqies li tkun giet infilzata sakemm ma jkunx għadu thallas id-dritt għall-invalidità riferit fl-Artikolu 52(2). Wara dan it-talba għandha, bla ħsara għal kull eċċezzjoni stabbilita fir-Regolament ta' implimentazzjoni, tiġi trattata bhala applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità.



TITOLU VII

APPELLI

Artikolu 55

Deċiżjonijiet sugġetti għall-appell

1. Għandu jkun hemm appell mid-deċiżjonijiet ta' l-eżaminaturi, l-Amministrazzjoni tat-*Trademarks* u d-Disinji u d-Divizjoni Legali u d-Divizjonijiet ta' l-Invalidità. Għandu jkollu effett sospensiv.
2. Deċiżjoni li ma ttemmx il-proċeduri rigward waħda mill-partijiet tista' tiġi appellata minnha biss flimkien mad-deċiżjoni finali, għajr jekk id-deċiżjoni tippermetti appell separat.

Artikolu 56

Persuni intitolati li jappellaw u li jkunu parti fil-proċeduri ta' l-appell

Kull parti fil-proċeduri affettwata b'mod negattiv b'deċiżjoni tista' tappella minnha. Kull parti oħra fil-proċeduri għandha tkun parti fil-proċeduri ta' l-appell bi dritt.

Artikolu 57

Limitu taż-żmien u l-ghamla ta' l-appell

L-avviż ta' appell għandu jiġi infilzat bil-miktub fl-Uffiċċju fi żmien xahrejn mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni appellata minnha. L-avviż għandu jitqies li jkun gie infilzat biss meta jkun tħallas id-dritt għall-appell. Fi żmien erba' xhur mid-data tan-notifika dwar id-deċiżjoni, għandha tiġi infilzata dikjarazzjoni bil-miktub li tiffissa r-raġunijiet għall-appell.

Artikolu 58

Reviżjoni interlokutorja

1. Jekk id-dipartiment li d-deċiżjoni tiegħu tiġi kkontestata jikkun-sidra illi l-appell huwa ammissibbli u msejjes tajjeb, għandu jirrettifika d-deċiżjoni tiegħu. Dan ma għandux japplika meta l-applikant jiġi opponut minn parti oħra fil-proċeduri.
2. Jekk id-deċiżjoni ma tiġix irrettifikata fi żmien xahar mid-dikjarazzjoni tar-raġunijiet, l-appell għandu jiġi rrimandat lill-Bord ta' l-Appell mingħajr dewmien u mingħajr kummenti dwar il-merti tiegħu.

Artikolu 59

Eżaminazzjoni ta' l-appelli

1. Jekk l-appell ikun ammissibbli, il-Bord ta' l-Appell għandu jeżamina jekk l-appell għandux jithalla.
2. Fl-eżaminazzjoni ta' l-appell, il-Bord ta' l-Appell għandu jistieden lill-partijiet, spiss daqs kemm ikun jinhtieg, sabiex jinfilzaw osservazzjonijiet, f'perjodu taż-żmien li għandu jiġi stabbilit mill-Bord ta' l-Appell, dwar il-komunikazzjonijiet mill-partijiet l-oħra jew mahruġa minnu stess.

▼B*Artikolu 60***Deċiżjonijiet rigward l-appelli**

1. Wara l-eżaminazzjoni dwar il-merti ta' l-appell, il-Bord ta' l-Appell għandu jiddeċiedi dwar l-appell. Il-Bord ta' l-Appell jista' jew jeżerċita l-poteri tiegħu għewwa l-kompetenza tad-dipartiment li kien responsabbli mid-deċiżjoni appellata minnha jew jirrimanda l-każ lil dan id-dipartiment għal iktar prosekuzzjoni.
2. Jekk il-Bord ta' l-Appell jirrimanda l-każ għal iktar prosekuzzjoni lid-dipartiment li d-deċiżjoni tiegħu kienet appellata minnha, dan id-dipartiment għandu jkun marbut bir-*ratio dicendi* tal-Bord ta' l-Appell, safejn u sakemm il-fatti jkunu l-istess.
3. Id-deċiżjonijiet tal-Bord ta' l-Appell għandu jkollhom effett biss mid-data tat-temma tal-perjodu taż-żmien riferit fl-Artikolu 61(5) jew, jekk tkun ingiebet kawża quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja f'dan il-perjodu taż-żmien, mid-data tar-rifjut ta' din l-kawża.

*Artikolu 61***Kawzi quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja**

1. Jistgħu jitressqu kawzi quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja kontra d-deċiżjonijiet tal-Bord ta' l-Appell dwar l-appelli.
2. Il-kawża tista' titressaq għal raġunijiet ta' nuqqas ta' kompetenza, il-ksur ta' hteġa proċedurali essenzjali, il-ksur tat-Trattat, ta' dan ir-Regolament jew kull regola oħra li jkollha x'taqsam ma l-applikazzjoni tagħha jew l-użu hażin tal-poter.
3. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandha l-ġurisdizzjoni li tannulla jew tiddel deċiżjoni kkontestata.
4. Il-kawża għandha tkun miftuħa għal kull parti fil-proċeduri quddiem il-Bord ta' l-Appell affettwata b'mod negattiv bid-deċiżjoni tiegħu.
5. Il-kawża għandha titressaq quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja fi żmien xahrejn mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell.
6. L-Uffiċċju għandu jkun mehtieg illi jiehu l-passi mehtieġa sabiex jikkonforma mal-ġudizzju tal-Qorti tal-Ġustizzja.

TITOLU VIII

PROCEDURA QUDDIEM L-UFFIĊĊJU

T a q s i m a 1

Dispożizzjonijiet generali*Artikolu 62***Dikjarazzjoni tar-raġunijiet li fuqhom ikunu msejsa d-deċiżjonijiet**

Id-deċiżjonijiet ta' l-Uffiċċju għandhom jiddikjaraw ir-raġunijiet li fuqhom ikunu msejsa. Għandhom ikunu msejsa biss fuq raġunijiet jew xhieda li fihom il-partijiet interessati jkollhom l-opportunità li jipprezentaw il-kummenti tagħhom.

▼B*Artikolu 63***Eżaminazzjoni tal-fatti mill-Uffiċċju fuq l-inizjattiva tiegħu nnifsu**

1. Fil-proċeduri quddiemu, l-Uffiċċju għandu jeżamina l-fatti fuq l-inizjattiva tiegħu nnifsu. Madankollu, il-proċeduri li jkollhom x'jaqsmu ma' dikjarazzjoni ta' l-invalidità, l-Uffiċċju għandu jkun ristrett f'din l-eżaminazzjoni bil-fatti, bix-xhieda u bl-argumenti pprovduti mill-partijiet u bir-rimedju mfittex.
2. L-Uffiċċju jista' ma jaghtix kas tal-fatti jew tax-xhieda li ma jiġux sottomessi fiż-żmien dovut mill-partijiet interessati.

*Artikolu 64***Proċeduri legali bil-fomm**

1. Jekk l-Uffiċċju jikkunsidra illi iktar jaqblu l-proċeduri bil-fomm, dawn għandhom jinżammu fuq l-istanza ta' l-Uffiċċju jew fuq it-talba ta' kull parti fil-proċeduri.
2. Il-proċeduri bil-fomm, inkluża l-ghotja tad-deċiżjoni, għandhom ikunu miftuħa għall-pubbliku, għajr jekk id-dipartiment li quddiemu jkunu qegħdin isiru l-proċeduri jiddeċiedi xorta ohra meta d-dhul tal-pubbliku jista' jkollu żvantaġġi gravi u mhux iġġustifikati, b'mod partikolari għal wahda mill-partijiet fil-proċeduri.

*Artikolu 65***Tehid tax-xhieda**

1. F'kull proċedura quddiem l-Uffiċċju l-mezz għall-ghotja u għall-ksib tax-xhieda għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) is-smiġh tal-partijiet;
 - (b) it-talbiet għat-tagħrif;
 - (c) il-produzzjoni tad-dokumenti u l-oġġetti tax-xhieda;
 - (d) is-smiġh tax-xhud;
 - (e) l-opinjoni mill-esperti;
 - (f) id-dikjarazzjonijiet bil-miktub, iġġuramentati jew affermati jew li jkollhom effett simili skond il-liġijiet ta' l-Istat fejn titfassal id-dikjarazzjoni.
2. Id-dipartiment rilevanti ta' l-Uffiċċju jista' jikkummissjona lil wiehed mill-membri tiegħu sabiex jeżamina x-xhieda ppreżentata.
3. Jekk l-Uffiċċju jikkunsidra illi parti, xhud jew espert jagħtu x-xhieda tagħhom bil-fomm, għandha tohroġ ċitazzjoni lill-persuna interessata sabiex tidher quddiemu.
4. Il-partijiet għandhom jiġu mgħarrfa bis-smiġh ta' xhud jew ta' espert quddiem l-Uffiċċju. Għandu jkollhom id-dritt li jkunu preżenti u li jagħmlu mistoqsijiet lix-xhud jew lill-espert.

*Artikolu 66***Notifika**

L-Uffiċċju għandu, bhala materja tas-soltu, jinnotifika lil dawk interessati bid-deċiżjonijiet u ċ-ċitazzjonijiet u b'kull avviż jew komunikazzjoni ohra li għalihom jiġi mahsub limitu taż-żmien, jew li dwarhom dawk interessati għandhom jiġu nnotifikati skond dispożizzjonijiet ohra ta' dan ir-Regolament jew tar-Regolament ta' implimentazzjoni, u li għalihom tkun giet ordnata notifika mill-President ta' l-Uffiċċju.



Artikolu 67

Restitutio in integrum

1. L-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tiegħu jew kull parti oħra fil-proċeduri quddiem l-Uffiċċju li, minkejja li tkun ingħatat l-attenzjoni kollha meħtieġa fiċ-ċirkostanzi, ma kinux kapaċi josservaw il-limiti taż-żmien *vis-à-vis* l-Uffiċċju, għandu jkollhom, fuq applikazzjoni, id-drittijiet tagħhom stabbiliti mill-ġdid jekk in-nuqqas ta' osservanza fil-kwistjoni jkollha konsegwenza diretta, bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, li tikkawża t-telf ta' kull dritt jew mezz ta' rimedju.
2. L-applikazzjoni għandha tiġi infilzata bil-miktub fi żmien xahrejn mit-tnehhija tal-kawża ta' nuqqas ta' konformità mal-limitu taż-żmien. L-att imholli barra għandu jiġi kkompletat f'dan il-perjodu taż-żmien. L-applikazzjoni għandha tkun ammissibbli biss fis-sena li tiġi immedjatement wara t-temma tal-limitu taż-żmien mhux osservat. Fil-każ tan-nuqqas tas-sottomissjoni tat-talba għat-tiġdid tar-reġistrazzjoni jew in-nuqqas ta' dritt li għandu jithallas mill-ġdid, il-perjodu iktar taż-żmien ta' sitt xhur ipprovdut fit-tieni sentenza ta' l-Artikolu 13(3) għandu jiġi mnaqqas mill-perjodu taż-żmien ta' sena.
3. L-applikazzjoni għandha tiddikjara r-raġunijiet li fuqhom tkun imsejsa u għandha tiddikjara l-fatti li fuqhom toqgħod. Ma għandhiex titqies li tkun għet infilzata sakemm ikun thallas id-dritt sabiex tiġi stabbilita mill-ġdid.
4. Id-dipartiment kompetenti sabiex jiddeċiedi dwar l-att imholli barra għandu jiddeċiedi dwar l-applikazzjoni.
5. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għal-limiti taż-żmien riferiti fil-paragrafu 2 u l-Artikolu 41(1).
6. Meta applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tiegħu jkollhom drittijiethom stabbiliti mill-ġdid, jistgħu jinwokaw jew li d-drittijiet tagħhom *vis-à-vis* parti terza li, b'rieda tajba, fil-kors tal-perjodu taż-żmien bejn it-telf tad-drittijiet fl-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat jew tar-reġistrazzjoni mill-ġdid tiegħu u l-pubblikazzjoni tiegħu, ikun hareġ fis-suq il-prodotti li fihom ikun gie inkorporat disinn, jew ikun gie applikat għalih, inkluż fl-firxa tal-protezzjoni tad-disinji Komunitarji rreġistrati.
7. Parti terza li tapprofitta ruhha mid-dispożizzjonijiet ta' paragrafu 6 tista' tqajjem proċeduri ta' parti terza kontra d-deċiżjoni li jiġu stabbiliti mill-ġdid id-drittijiet ta' l-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew tal-pussessur tiegħu f'perjodu taż-żmien ta' xahrejn mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-aċċenn sabiex jiġu stabbiliti mill-ġdid dawn id-drittijiet.
8. Xejn f'dan l-Artikolu ma għandu jillimita d-dritt ta' Stat Membru milli jikkonċedi *restitutio in integrum* rigward il-limiti taż-żmien ipprovduti f'dan ir-Regolament u li jithares *vis-à-vis* l-awtoritajiet ta' dan l-Istat Membru.

Artikolu 68

Riferiment għall-prinċipji ġenerali

Fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet proċedurali f'dan ir-Regolament, ir-Regolament ta' implimentazzjoni, ir-Regolament tad-drittijiet jew ir-regoli ta' proċedura tal-Bord ta' l-Appell, l-Uffiċċju għandu jqis il-prinċipji tal-liġijiet proċedurali rrikonnoxxuti ġeneralment fl-Istati Membri.



Artikolu 69

Temma ta' l-obbligi finanzjarji

1. Id-drittijiet ta' l-Uffiċċju għall-hlas tad-drittijiet għandhom jiġu preskritti milli jsiru għal erba' snin mit-tmiem tas-sena kalendarja li fiha jkunu dovuti d-drittijiet.
2. Id-drittijiet kontra l-Uffiċċju għar-rifużjoni tad-drittijiet jew tas-somom tal-flus imħallsa b'eċċess ta' dritt għandhom jiġu preskritti milli jsiru wara erba' snin mit-tmiem tas-sena kalendarja li fiha jkun inholoq id-dritt.
3. Il-perjodi taż-żmien stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu interrotti, fil-każ tal-paragrafu 1, b'talba għall-hlas tad-dritt u, fil-każ tal-paragrafu 2, b'talba rraġunata bil-miktub. Ma' l-interruzzjoni għandu jerġa' jibda minnufih u għandu jtemm l-iktar tard sitt snin wara t-tmiem tas-sena li fiha jkun oriġinarjament inbeda, ghajr jekk sadattant inkunu nfethu l-proċeduri ġudizzjarji sabiex jiġi infurzat id-dritt. F'dan il-każ, il-perjodu taż-żmien għandu jtemm l-iktar kmieni sena qabel ma s-sentenza tikseb l-awtorità ta' deċiżjoni finali.

Taqsim 2

L-ispejjeż

Artikolu 70

Tqassim ta' l-ispejjeż

1. Il-parti t-telliefa fil-proċeduri għal deċiżjoni dwar dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat jew il-proċeduri ta' l-appell għandhom iġorru d-drittijiet miġrura mill-parti l-oħra kif ukoll l-ispejjeż kollha miġrura minnha essenzjali għall-proċeduri, inklużi l-vjaġġi u s-sosteniment u r-rimunerazzjoni ta' aġent, konsulent jew avukat, fil-limiti ta' l-iskali ffissati għal kull kategorija ta' spejjeż skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.
2. Madankollu, meta kull waħda mill-partijiet tirbaħ uħud mis-suġġetti u titlef oħrajn, jew jekk ir-raġunijiet ta' l-ekwità hekk jiddettaw, id-Divizjoni ta' l-Invalidità jew il-Bord ta' l-Appell għandhom jiddeċiedu taqsim differenti ta' l-ispejjeż.
3. Parti li ttemm il-proċeduri billi ċċedi d-disinn Komunitarju rreġistrat jew billi ma għeddidx ir-registrazzjoni tiegħu jew billi tirtira l-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità jew l-appell, għandha għorr id-drittijiet u l-ispejjeż miġrura mill-parti l-oħra kif stabbilit fil-paragrafi 1 u 2.
4. Meta każ ma jwassalx għal sentenza, l-ispejjeż għandhom ikunu fid-diskrezzjoni tad-Divizjoni ta' l-Invalidità jew tal-Bord ta' l-Appell.
5. Meta l-partijiet jikkonkludu quddiem id-Divizjoni ta' l-Invalidità jew il-Bord ta' l-Appell ftehim dwar l-ispejjeż li jkun differenti minn dak ipprovdut fil-paragrafi 1, 2, 3 u 4, il-korp interessat għandu jiehu nota ta' dan il-ftehim.

▼B

6. Fuq talba, l-Uffiċċju fejn jinżammu r-registri tad-Divizjoni ta' l-Invalidità jew tal-Bord ta' l-Appell għandhom jiffissaw l-ammont ta' l-ispejjeż skond il-paragrafi preċedenti. L-ammont hekk stabbilit jista' jiġi studjat mill-ġdid b'deċiżjoni tad-Divizjoni ta' l-Invalidità jew tal-Bord ta' l-Appell fuq talba infurzata fil-perjodu taz-żmien stabbilit mir-Regolament ta' implimentazzjoni.

*Artikolu 71***L-infurzar tad-deċiżjonijiet li jiffissaw l-ammont ta' l-ispejjeż**

1. Kull deċiżjoni finali ta' l-Uffiċċju li tiffissa l-ammont ta' l-ispejjeż għandha tkun tista' tiġi infurzata.
2. L-infurzar għandu jkun irregolat bir-regoli tal-proċedura ċivili fis-sehh fl-Istat li fit-territorju tiegħu jitwettaq. L-ordni għall-infurzar tiegħu għandha tiġi mehmuża bhala appendiċi mad-deċiżjoni, mingħajr l-ebda formalità għajr il-verifika ta' l-awtenticità tad-deċiżjoni, mill-awtorità nazzjonali li l-gvern ta' kull Stat Membru għandu jinnomina għal dan l-għan u li għandu jagħmel magħruf lill-Uffiċċju u lill-Qorti tal-Ġustizzja,
3. Meta dawn il-formalitajiet jitlestew fuq l-applikazzjoni tal-parti interessata, din ta' l-aħhar tista' tipproċedi għall-infurzar skond il-liġijiet nazzjonali, billi tressaq il-materja direttament quddiem l-awtorità kompetenti.
4. L-infurzar jista' jiġi sospiż biss b'deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Madankollu, il-qrati ta' l-Istati Membri interessati għandu jkollhom il-ġurisdizzjoni fuq l-ilmenti li l-infurzar ikun qiegħed jitwettaq f'manjiera irregolari.

T a q s i m a 3

It-tagħrif lill-pubbiku u lill-awtoritajiet uffiċjali ta' l-Istati Membri*Artikolu 72***Reġistru tad-disinji Komunitarji**

L-Uffiċċju għandu jzomm reġistru li jkun magħruf bhala r-registru tad-disinji Komunitarji, li għandu jkun fih dawk il-partikolaritajiet li tagħhom tkun ipprovduta r-registrazzjoni b'dan ir-Regolament jew bir-Regolament ta' implimentazzjoni. Ir-registru għandu jkun miftuħ għall-pubbliku, għajr safejn u sakemm l-Artikolu 52(2) jipprovdi xorta oħra.

*Artikolu 73***Pubblikazzjonijiet perjodiċi**

1. Dan l-Uffiċċju għandu jippubblika perjodikament Bulettn tad-Disinji Komunitarji li jkun fih id-dhul miftuħ għall-ispezzjoni pubblika fir-registru kif ukoll il-partikolaritajiet l-oħra li l-pubblikazzjoni tagħhom hija stabbilita b'dan ir-Regolament jew bir-Regolament ta' implimentazzjoni.

▼B

2. L-avviżi u t-tagħrif ta' karattru ġenerali maħruġ mill-President ta' l-Uffiċċju, kif ukoll kull tagħrif ieħor rilevanti għal dan ir-Regolament jew l-implimentazzjoni tiegħu, għandhom jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Uffiċċju.

*Artikolu 74***Spezzjon tal-files**

1. Il-*files* li jkollhom x'jaqsmu ma' l-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati li jkunu għadhom ma ġewx ippubblikati jew il-*files* li jkollhom x'jaqsmu mad-disinji Komunitarji rreġistrati li jkunu bla ħsara għad-differiment tal-pubblikazzjoni skond l-Artikolu 50 jew li, billi jkunu bla ħsara għal dan id-differiment, ikunu ġew ċeduti qabel jew fit-temma ta' dan il-perjodu taż-żmien, ma għandhomx ikunu disponibbli għall-ispezzjoni mingħajr il-kunsens ta' l-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tad-dritt għalih.

2. Kull persuna li tista' tistabbilixxi interess tista' tispezzjona inkartament mingħajr il-kunsens ta' l-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tiegħu qabel il-pubblikazzjoni jew wara ċ-ċediment ta' dan ta' l-aħħar fil-każ ipprovdut fil-paragrafu 1.

Dan għandu japplika b'mod partikolari jekk il-persuna interessata ġġib il-provi illi l-applikant għad-disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tiegħu jkunu hađu passi bil-ħsieb li jinvokaw kontra tiegħu d-dritt għad-disinn Komunitarju rreġistrat.

3. Wara l-pubblikazzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat, l-inkartament jista' jiġi spezzjonat fuq talba.

4. Madankollu, meta inkartament jiġi spezzjonat skond il-paragrafi 2 jew 3, ċerti dokumenti fl-inkartament jistgħu jiġu miżmuma mill-ispezzjoni skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament ta' implimentazzjoni.

*Artikolu 75***Kooperazzjoni amministrattiva**

Għajr jekk ipprovdut xorta oħra f'dan ir-Regolament jew fil-liġijiet nazzjonali, l-Uffiċċju u l-qrati jew l-awtoritajiet ta' l-Istati Membri għandhom fuq talba jagħtu għajjnuna lil xulxin billi jikkomunikaw it-tagħrif jew jifih il-*files* għall-ispezzjoni.

Meta l-Uffiċċju jiftaħ il-*files* għall-ispezzjoni mill-qrati, l-uffiċċji tal-prosekuturi pubbliċi jew l-uffiċċji ċentrali tal-proprjetà industrijali, l-ispezzjon ma għandux ikun bla ħsara għar-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 74.

*Artikolu 76***Skambju tal-pubblikazzjonijiet**

1. L-Uffiċċju u l-uffiċċji ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' l-Istati Membri għandhom jibagħtu lil xulxin fuq talba u għall-użu tagħhom infushom kopja jew iktar tal-pubblikazzjonijiet rispettivi tagħhom mingħajr ħlas.

▼B

2. L-Uffiċċju jista' jikkonkludi ftehim li jkollu x'jaqsam ma' l-iskambju jew il-provvista tal-pubblikazzjonijiet.

T a q s i m a 4

Rappreżentanza*Artikolu 77***Prinċipji ġenerali tar-rappreżentanza**

1. Bla hsara għall-paragrafu 2, l-ebda persuna ma għandha tkun imġieghla li tiġi rrapreżentata quddiem l-Uffiċċju.

2. Mingħajr preġudizzju għat-tieni paragrafu tal-paragrafu 3, il-persuni naturali jew legali li ma jkollhom la d-domicilju tagħhom u lanqas il-post prinċipali tan-negożju tagħhom jew stabbiliment tan-negożju jew stabbiliment kummerċjali reali u effettiv fil-Komunità għandhom jiġu rrapreżentati quddiem l-Uffiċċju stabbilit b'dan ir-Regolament, għajr dak ta' l-infilzar ta' applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat; ir-Regolament ta' implimentazzjoni jista' jippermetti eċċezzjonijiet.

3. Il-persuni naturali jew legali li jkollhom id-domicilju tagħhom jew il-post ta' l-istabbiliment industrijali jew kummerċjali reali u effettiv fil-Komunità jistgħu jkunu rrapreżentati quddiem l-Uffiċċju minn wiehed mill-impjegati tagħhom, li għandu jinfilza miegħu (l-Uffiċċju) awtorizzazzjoni ffirmata sabiex jiġu inklużi l-*files*, li d-dettalji tagħhom huma ddikjarati fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

Impjegat jew persuna legali li għalihom japplika dan il-paragrafu jistgħu jirrapreżentaw ukoll persuni legali oħra li jkollhom konnessjonijiet ekonomiċi ma' l-ewwel persuna legali, saħansitra jekk dawn il-persuni legali l-oħra ma jkollhom la d-domicilju tagħhom u lanqas il-post prinċipali tan-negożju u lanqas stabbiliment industrijali jew kummerċjali reali u effettiv ġewwa l-Komunità.

*Artikolu 78***Rappreżentanza professjonali**

1. Ir-rappreżentanza ta' persuni naturali jew legali fil-proċeduri quddiem l-Uffiċċju skond dan ir-Regolament jistgħu jiġu midhula għalihom biss minn:

- (a) kull prattikant tal-liġi kkwalifikat f'wiehed mill-Istati Membri u li jkollu l-post tax-xogħol tiegħu ġewwa l-Komunità, safejn u sakemm ikun intitolat, ġewwa l-Istat Membru msemmi, li jaġixxi bhala rappreżentant fil-materji tal-proprjetà industrijali; jew
- (b) kull rappreżentant professjonali li ismu jkun ġie mdahhal fil-lista tar-rappreżentanti professjonali riferita fl-Artikolu 89(1)(b) tar-Regolament dwar il-marki Komunitarji tal-fabbrika; jew

▼B

(ċ) il-persuni li isimhom ikun imdahhal fil-lista speċjali tar-rappreżentanti professjonali fil-materji tad-disinn riferit fil-paragrafu 4.

2. Il-persuni riferiti fil-paragrafi 1(ċ) għandhom ikunu intitolati biss li jirrappreżentaw terzi persuni fil-proċeduri rigward il-materji tad-disinn quddiem l-Uffiċċju.

3. Ir-Regolament ta' implimentazzjoni għandu jipprovdi jekk u taht liema kondizzjonijiet ir-rappreżentanti għandhom jinfilzaw ma' l-Uffiċċju awtorizzazzjoni ffirmata sabiex tiddahhal fil-*files*.

4. Kull persuna naturali tista' tiġi mdahhla fil-lista speċjali tar-rappreżentanti professjonali fil-materji tad-disinn, jekk twettaq il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) għandha tkun ċittadin ta' wiehed mill-Istati Membri;

(b) għandha jkollha l-post tan-negozju jew ta' l-impjieġ tagħha fil-Komunità;

(ċ) għandha tkun intitolata li tirrappreżenta persuni naturali jew legali fil-materji tad-disinn quddiem l-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew quddiem l-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux. Meta, f'dan l-Istat, l-intitolament f'materji tad-disinn ma jkunx bil-kondizzjoni tal-htieġa ta' kwalifiki professjonali speċjali, il-persuni li japplikaw sabiex jiddahhlu fil-lista għandhom ikunu hađmu bi drawwa fil-materji tad-disinn quddiem l-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' l-Istat imsemmi għal mill-inqas hames snin. Madankollu, il-persuni li l-kwalifika personali tagħhom sabiex jirrappreżentaw persuni naturali jew legali f'materji tad-disinn quddiem l-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà ta' wiehed mill-Istati Membri jkunu rrikonoxxuti uffiċjalment skond ir-regolamenti stabbiliti minn dan l-Istat ma għandhomx ikunu bla hsara għall-kondizzjoni li jkunu eżerċitaw il-professjoni.

5. Id-dhul fil-lista riferita fil-paragrafu 4 għandu jiġi effettwat fuq talba akkumpanjata minn ċertifikat fornit mill-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' l-Istat Membru interessat, li għandha tindika illi gew imwettqa l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu msemmi.

6. Il-President ta' l-Uffiċċju jista' jikkonċedi eżenzjoni minn:

(a) il-htieġa tal-paragrafu 4(a) f'ċirkostanzi speċjali;

(b) il-htieġa tat-tieni sentenza tal-paragrafu 4(ċ) jekk l-applikant iforni prova illi kiseb il-kwalifika meħtieġa f'manjiera oħra.

7. Il-kondizzjonijiet li fuqhom persuna tista' titneħħa mil-lista għandhom jiġu stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.



TITOLU IX

IL-ĠURISDIZZJONI U L-PROCĊEDURA LEGALI FIL-KAWŻI LI JKOLLHOM X'JAQSMU MAD-DISINJI KOMUNITARJI

Taqsima 1

*Il-ġurisdizzjoni u l-infurzar**Artikolu 79***Applikazzjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar**

1. Ghajr jekk speċifikat xorta oħra f'dan ir-Regolament, il-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar tas-Sentenzi f'Materji Ċivili u Kummerċjali, iffirmata fi Brussel fis-27 ta' Settembru 1968 ⁽¹⁾, minn issa 'l quddiem imsejha “il-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar”, ghandha tapplika għall-proċeduri li jkollhom x'jaqsmu mad-disinji Komunitarji u l-applikazzjonijiet għal disinji Komunitarji rreġistrati, kif ukoll rigward il-proċeduri li jkollhom x'jaqsmu ma' kawzi fuq il-bażi tad-disinji Komunitarji u d-disinji nazzjonali li jgawdu protezzjoni simultanja.

2. Id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar li jkunu ġew magħmula applikabbli bil-paragrafi 1 għandu jkollhom effett rigward kull Stat Membru fit-test tal-qari biss li jkun fis-seħh rigward dan l-Istat f'kull hin partikolari.

3. Fil-każ tal-proċeduri rigward il-kawzi u l-talbiet riferiti fl-Artikolu 85:

(a) ma ghandhomx japplikaw l-Artikoli 2, 4, 5(1), (3), (4) u (5), 16(4) u 24 tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar;

(b) l-Artikoli 17 u 18 ghandhom japplikaw bla hsara għal-limitazzjonijiet fl-Artikolu 82(4) ta' dan ir-Regolament;

(ċ) id-dispożizzjonijiet tat-Titolu II ta' din il-Konvenzjoni li jkunu applikabbli għall-persuni ddomiċiljati fi Stat Membru ghandhom japplikaw ukoll għall-persuni li jkollhom domicilju f'kull Stat Membru imma jkollhom stabbiliment fih.

4. Id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar ma ghandux ikollhom effett rigward kull Stat Membru li ghalih il-Konvenzjoni tkun ghadha ma dahlitx fis-seħh. Sakemm jiġri dan id-dhul fis-seħh, il-proċeduri riferiti fil-paragrafu 1 ghandhom ikunu rregolati f'dan l-Istat Membru b'kull konvenzjoni bilaterali jew multilaterali li tirregola r-relazzjoni tiegħu ma' kull Stat Membru interessat, jew, jekk ma teżisti l-ebda konvenzjoni minn din, bil-liġijiet domestiċi tiegħu dwar il-ġurisdizzjoni, l-għarfien u l-infurzar tad-deċiżjonijiet

⁽¹⁾ ĠU L 299, tal-31.12.1972, p. 32. Il-Konvenzjoni kif emendata bil-konvenzjonijiet dwar l-Adeżjoni ma' din il-Konvenzjoni ta' l-Istati li sejrjn jaderixxu mal-Komunitajiet Ewropej.



Taqsim a 2

Il-kontroversji li jinteressaw il-ksur tal-liġi u l-validità tad-disinji Komunitarji

Artikolu 80

Qrati tad-disinji Komunitarji

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw fit-territorju tagħhom numru limitat kemm jista' jkun ta' qrati u tribunali nazzjonali ta' l-ewwel u t-tieni istanza (qrati tad-disinji Komunitarji) li għandhom iwettqu l-funzjonijiet assenjati lilhom b'dan ir-Regolament.
2. Kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni mhux iktar tard mis-6 ta' Marzu 2005 lista tal-qrati tad-disinji Komunitarji, fejn jindikaw isimhom u t-territorju tagħhom tal-ġurisdizzjoni.
3. Kull bidla magħmula wara l-komunikazzjoni tal-lista riferita fil-paragrafu 2 rigward in-numru, l-ismijiet jew il-ġurisdizzjoni territorjali tal-qrati tad-disinji Komunitarji għandha tiġi kkomunikata mingħajr dewmien mill-Istat Membru interessat lill-Kummissjoni.
4. It-tagħrif riferit fil-paragrafi 2 u 3 għandu jiġi nnotifikat mill-Kummissjoni lill-Istati Membri u ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.
5. Sakemm Stat Membru ma jkunx ikkomunika l-lista stabbilita fil-paragrafu 2, il-ġurisdizzjoni dwar kull proċediment li tirriżulta minn kawża koperta bl-Artikolu 81 li fuqha l-qrati ta' dan l-Istat ikollhom il-ġurisdizzjoni skond l-Artikolu 82 għandha tkun ma' dak il-qorti ta' l-Istat fil-kwistjoni li kien ikollu l-ġurisdizzjoni *ratione loci* u *ratione materiae* fil-każ tal-proċeduri li għandhom x'jaqsmu mad-dritt ta' disinn nazzjonali ta' dan l-Istat.

Artikolu 81

Ġurisdizzjoni dwar il-ksur tal-liġi u l-validità

Il-qrati tad-disinji Komunitarji għandu jkollhom il-ġurisdizzjoni esklużiva rigward:

- (a) il-kawżi ta' kontravvenzjoni u — jekk permessi bil-liġijiet nazzjonali — rigward kontravvenzjoni mhedda tad-disinji Komunitarji;
- (b) il-kawżi dwar id-dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' kontravvenzjoni tad-disinji Komunitarji, jew permessi bil-liġijiet nazzjonali;
- (ċ) il-kawżi dwar dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju mhux irregistrat;
- (d) il-kontrotalbiet għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju mqajma f'konnessjoni mal-kawżi taht (a).

Artikolu 82

Ġurisdizzjoni internazzjonali

1. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u kull dispożizzjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar applikabbli bis-sahha ta' l-Artikolu 79, il-proċeduri rigward il-kawżi u

▼B

t-talbiet riferiti fl-Artikolu 81, għandhom jingiebu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru li fih ikun iddomiċiljat il-konvenut jew, jekk ma jkunx iddomiċiljat f'wiehed mill-Istati Membri, f'kull Stat Membru li fih ikollu stabbiliment.

2. Jekk il-konvenut la jkun iddomiċiljat u lanqas ma jkollu stabbiliment f'wiehed mill-Istati Membri, dawn il-proċeduri għandhom jitressqu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru li fih ikun iddomiċiljat il-kwerelant jew, jekk ma jkun iddomiċiljat fl-ebda Stat membru, f'kull Stat Membru li fih ikollu stabbiliment.

3. Jekk la l-konvenut u lanqas il-kwerelant ma jkunu hekk iddomiċiljati jew ikollhom l-istabbiliment, dawn il-proċeduri għandhom jitressqu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru fejn għandu s-sede tiegħu l-Uffiċċju.

4. Minkejja l-paragrafi 1, 2, u 3:

(a) għandu japplika l-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdiżżjoni u l-Infurzar jekk il-partijiet jiftiehem illi għandu jkollha l-ġurisdiżżjoni qorti differenti tad-disinji Komunitarji;

(b) għandu japplika l-Artikolu 18 ta' din il-Konvenzjoni jekk il-konvenut irid li jidher quddiem qorti differenti tad-disinji Komunitarji.

5. Il-proċeduri rigward il-kawża u l-talbiet riferiti fl-Artikolu 81(a) u (d) jistgħu wkoll jitressqu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru li fih kien kommess jew mhedded l-att ta' kontravvenzjoni.

*Artikolu 83***Safejn u sakemm twassal il-ġurisdiżżjoni rigward il-ksur tal-liġi**

1. Qorti tad-disinji Komunitarji li l-ġurisdiżżjoni tiegħu hija msejsa fuq l-Artikolu 82(1), (2), (3) jew (4) għandu jkollha l-ġurisdiżżjoni rigward l-atti ta' kontravvenzjoni kommessi jew mhedda għewwa t-territorju ta' kull wiehed mill-Istati Membri.

2. Qorti tad-disinji Komunitarji li l-ġurisdiżżjoni tagħha hija msejsa fuq l-Artikolu 82(5) għandu jkollha l-ġurisdiżżjoni rigward l-atti ta' kontravvenzjoni kommessi jew mhedda għewwa t-territorju ta' l-Istat Membru li fih tkun lokata din il-qorti.

*Artikolu 84***Kawża jew il-kontrotalba dwar dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju**

1. Kawża jew kontrotalba dwar dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju tista' tkun imsejsa biss fuq ir-raġunijiet ta' l-invalidità msemmija fl-Artikolu 25.

2. Fil-każijiet riferiti fl-Artikolu 25(2), (3), (4) u (5) il-kawża jew il-kontrotalba tista' titressaq biss mill-persuna intitolata skond dawn id-dispożizzjonijiet.

3. Jekk il-kontrotalba titressaq f'kawża legali li għaliha l-pussessur tad-disinn Komunitarju ma jkunx diġà parti, dan għandu jigi mgharraf b'dan u jista' jingħaqad bhala parti fil-kawża skond il-kondizzjonijiet iddikjarati fil-liġijiet ta' l-Istat Membru fejn tkun lokata l-qorti.

▼B

4. Il-validità ta' disinn Komunitarju ma tistax tingieb f'kawża għal dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' kontravvenzjoni.

*Artikolu 85***Preżunzjoni tad-difiża ta' validità rigward il-merti tagħha**

1. Fil-proċeduri rigward kawża ta' kontravvenzjoni jew kawża dwar kontravvenzjoni mhedda dwar disinn Komunitarju, il-qorti tad-disinji Komunitarji għandu jittratta d-disinn Komunitarju bħala validu. Il-validità tista' tiġi sfidata biss b'kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità. Madankollu, talba li jkollha x'taqsam ma' l-invalidità ta' disinn Komunitarju, sottomessa xorta oħra għajr bħala kontrotalba, għandha tkun ammissibbli safejn u sakemm il-konvenut jagħmel talba illi d-disinn Komunitarju jista' jiġi ddikjarat invalidu minhabba dritt iktar bikri ta' disinn nazżjonali, fit-tifsira ta' l-Artikolu 25(1)(d), li jappartjeni lilu.

2. Fil-proċeduri rigward kawża ta' kontravvenzjoni jew kawża ta' kontravvenzjoni mhedda ta' disinn Komunitarju mhux irregiŕtrat, il-qorti tad-disinji Komunitarji għandha tittratta d-disinn Komunitarju bħala validu jekk il-pussessur tad-dritt jipproduċi prova illi ġew sodisfatti l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 11 u jindika x'jikkostitwixxi l-karattru individwali tad-disinn Komunitarju tiegħu. Madankollu, il-konvenut jista' jikkontesta l-validità tiegħu permezz ta' talba jew b'kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità.

*Artikolu 86***Sentenzi dwar l-invalidità**

1. Meta fi proċediment quddiem il-qorti tad-disinji Komunitarji d-disinn Komunitarju jkun ġie mressaq permezz ta' kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità:

(a) jekk xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 25 tinstab li tippregudika ż-żamma tad-disinn Komunitarju, il-qorti għandha tiddikjara invalidu d-disinn Komunitarju;

(a) jekk l-ebda waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 25 ma tinstab li tippregudika ż-żamma tad-disinn Komunitarju, il-qorti għandha tirrifjuta l-kontrotalba.

2. Il-qorti tad-disinji Komunitarji li magħha tiġi infilzata kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità dwar disinn Komunitarju rregiŕtrat għandha tgħarraf lill-Uffiċċju bid-data li fiha tkun giet infilzata l-kontrotalba. Dan ta' l-aħħar għandu jirregiŕtra dan il-fatt fir-regiŕtru.

3. Hija u tisma' kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità l-qorti tad-disinji Komunitarji tista', fuq l-applikazzjoni mill-pussessur tad-dritt tad-disinn Komunitarju rregiŕtrat u wara li tkun semgħet lill-partijiet l-oħra twaqqaf il-proċeduri u titlob lill-konvenut jissottometti applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità lill-Uffiċċju fil-limitu taż-żmien li l-qorti għandha tistabbilixxi. Jekk l-applikazzjoni ma ssirx fil-limitu taż-żmien, il-proċeduri għandhom jissoktaw; il-kontrotalba għandha titqies bħala rtirata. Għandu japplika l-Artikolu 93(3).

▼B

4. Meta qorti tad-disinji Komunitarji jkun ta sentenza li tkun saret finali dwar kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat, kopja tas-sentenza għandha tintbagħat lill-Uffiċċju. Kull parti tista' titlob tagħrif dwar din it-trasmissjoni. L-Uffiċċju għandu jsemmi s-sentenza fir-reġistru skond id-diposizzjonijiet tar-Regolament ta' implimentazzjoni.

5. Ma tista' ssir l-ebda kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat jekk applikazzjoni li jkollha x'taqsam ma' l-istess sugġett u l-kawża ta' kawża, u tinvolvi l-istess partijiet, tkun giet stabbilita mill-Uffiċċju f'deċiżjoni li tkun saret finali.

*Artikolu 87***Effetti tas-sentenzi dwar l-invalidità**

Meta tkun saret finali, sentenza tal-qorti tad-disinji Komunitarji li tiddikjara invalidu disinn Komunitarju għandu jkollha fl-Istati Membri kollha l-effetti speċifikati fl-Artikolu 26.

*Artikolu 88***Ligijiet applikabbli**

1. Il-qrati tad-disinji Komunitarji għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

2. Dwar il-materji kollha mhux koperti b'dan ir-Regolament, qorti tad-disinji Komunitarji għandha tapplika l-ligijiet nazzjonali tagħha, inklużi l-ligijiet privati internazzjonali tagħha.

3. Għajr jekk ipprovdut xorta oħra f'dan ir-Regolament, qorti tad-disinji Komunitarji għandha tapplika r-regoli ta' proċedura li jirregolaw l-istess tip ta' kawża li jkollha x'taqsam ma' dritt ta' disinn nazzjonali fl-Istat Membru fejn tkun lokata.

*Artikolu 89***Sanzjonijiet fil-kawżi dwar il-ksur tal-liġi**

1. Meta f'kawża dwar kontravvenzjoni jew kontravvenzjoni mhedda qorti tad-disinji Komunitarji ssib illi l-konvenut ikun kiser jew hedded li jkiser disinn Komunitarju, għandha, jekk jezistu raġunijiet speċjali sabiex ma tagħmilx hekk, tordna l-mizuri li ġejjin:

- (a) ordni li tipprojbixxi lill-konvenut milli jipproċedi bl-atti li jkunu kisru jew jheddu li jkunsru disinn Komunitarju;
- (b) ordni sabiex jiġu ssekwestrati l-prodotti tal-kontravvenzjoni;
- (ċ) ordni sabiex jiġu ssekwestrati l-materjali u l-ġhodod użati b'mod predominanti fil-fabrikazzjoni tal-prodotti b'kontravvenzjoni, jekk il-pussessur tagħhom kien jaf bl-effett li għalih kien maħsub dan l-użu jew jekk dan l-effett kien ovvj u fiċ-ċirkostanzi;

▼B

(d) kull ordni ti timponi sanzjonijiet oħra approprjati skond iċ-ċirkostanzi li jkunu pprovduti bil-liġijiet ta' l-Istat Membru li fih jiġu kommessi l-atti tal-kontravvenzjoni jew tal-kontravvenzjoni mhedda, inklużi l-liġijiet privati internazzjonali tiegħu.

2. Il-qorti tad-disinji Komunitarji għandha tiegħu dawn il-miżuri skond il-liġijiet nazzjonali tagħha kif ikunu mmirati sabiex jiżguraw illi jiġiharsu l-ordnijiet riferiti fil-paragafu 1.

*Artikolu 90***Miżuri proviżorji, inklużi l-miżuri protettivi**

1. Tista' ssir applikazzjoni lill-qrati ta' Stat Membru, inklużi l-qrati tad-disinji Komunitarji, għal dawk il-miżuri proviżorji, inklużi l-miżuri protettivi, dwar kif jista' jkun disponibbli disinn Komunitarju skond il-liġijiet ta' dan l-Istat rigward id-drittijiet ta' disinn nazzjonali saħansitra jekk, taħt dan ir-Regolament, qorti tad-disinji Komunitarji ta' Stat Membru iehor ikollu l-ġurisdizzjoni dwar is-sustanza tal-materja.

2. Fil-proċeduri li jkollhom x'jaqsmu mal-miżuri proviżorji, inklużi l-prottettivi, għandhom ikunu ammissibbli xorta oħra għajr permezz ta' kontrollalba li jkollha x'taqsam ma' l-invalidità ta' disinn Komunitarju sottomess mill-konvenut. Madankollu, għandu japplika l-Artikolu 85(2) *mutatis mutandis*.

3. Qorti tad-disinji Komunitarji li l-ġurisdizzjoni tagħha tkun imsejsa fuq l-Artikolu 82(1), (2), (3) jew (4) għandu jkollha l-ġurisdizzjoni li tikkonċedi miżuri proviżorji, inklużi miżuri protettivi, li, bla ħsara għal kull proċedura għar-rikonoxximent u l-infurzar skond it-*Titolu III* tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar, ikunu jistgħu jiġu applikati fit-territorju ta' kull Stat Membru. L-ebda qorti oħra ma għandu jkollha din il-ġurisdizzjoni.

*Artikolu 91***Regoli speċifiċi dwar kawzi relatati**

1. Qorti tad-disinji Komunitarji li tkun qiegħda tisma' kawza riferita fl-Artikolu 81, għajr kawza għal dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' ksur tal-liġi, għandha, għajr jekk ikun hemm raġunijiet sabiex tissokta s-smigh, fuq l-inizjattiva tagħha wara li tisma' lill-partijiet, jew fuq it-talba ta' wahda mill-partijiet u wara li tisma' lill-partijiet l-oħra, twaqqaf il-proċeduri meta l-validità tad-disinn Komunitarju tkun diġà fil-kawza quddiem qorti oħra tad-disinji Komunitarji minhabba kontrollalba jew, fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, meta tkun diġà giet infilzata applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità fl-Uffiċċju.

2. Meta jkun qiegħed jisma' applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat, l-Uffiċċju għandu, għajr jekk ikun hemm raġunijiet speċjali sabiex jissokta s-smigh, fuq l-inizjattiva tiegħu wara li jisma' lill-partijiet, iwaqqaf il-proċeduri meta l-validità ta' disinn Komunitarju rreġistrat ikun diġà f'kawza minhabba kontrollalba quddiem qorti tad-disinji Komunitarji. Madankollu, jekk

▼B

wahda mill-partijiet fil-proċeduri quddiem qorti tad-disinji Komunitarji hekk titlob, il-qorti tista', wara li tisma' lill-partijiet l-oħra f'dawn il-proċeduri, twaqqaf il-proċeduri. L-Uffiċċju għandu f'dan il-każ jissokta bil-proċeduri pendenti quddiemu.

3. Meta qorti tad-disinji Komunitarji twaqqaf il-proċeduri tista' tordna miżuri proviżorji, inklużi miżuri protettivi, għat-tul taż-żmien tal-waqfien.

*Artikolu 92***Ġurisdizzjoni tal-qrati tad-disinji Komunitarji tat-tieni istanza — iktar appelli**

1. Appell lill-qrati tad-disinji Komunitarji tat-tieni istanza għandu joqgħod fuq is-sentenzi tal-qrati tad-disinji Komunitarji ta' l-ewwel istanza rigward il-proċeduri li johorġu mill-kawzi u t-talbiet riferiti fl-Artikolu 81.

2. Il-kondizzjonijiet li fuqhom appell jista' jiġi ddepożitat quddiem qorti tad-disinji Komunitarji tat-tieni istanza għandu jiġi stabbilit bil-ligijiet nazzjonali ta' l-Istat Membru fejn din il-qorti tkun lokata.

3. Ir-regoli nazzjonali li jirrigwardaw iktar appelli għandhom ikunu jistgħu jiġu applikati rigward is-sentenzi tal-qrati tad-disinji Komunitarji tat-tieni istanza.

*T a q s i m a 3****Kontroversji oħra li jirrigwardaw id-disinji Komunitarji****Artikolu 93***Dispożizzjonijiet supplimentari dwar il-ġurisdizzjoni ta' qrati nazzjonali oħra għajr il-qrati tad-disinji Komunitarji**

1. Gewwa l-Istati Membri li l-qrati tagħhom ikollhom ġurisdizzjoni skond l-Artikolu 79(1) jew (4), dawn il-qrati għandu jkollhom il-ġurisdizzjoni għall-kawzi li jkollhom x'jaqsmu ma' disinji Komunitarji oħra għajr dawk riferiti fl-Artikolu 81 li kien ikollhom il-ġurisdizzjoni *ratione loci* u *ratione materiae* fil-każ ta' l-azzjonijiet li jkollhom x'jaqsmu mad-dritt ta' disinn nazzjonali f'dan l-Istat.

2. Il-kawzi li jkollhom x'jaqsmu ma' disinn Komunitarju, għajr dawk riferiti fl-Artikolu 81, li fuqhom l-ebda qorti ma jkollha l-ġurisdizzjoni skond l-Artikolu 79(1) u (4) u l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jistgħu jinstemgħu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru li fih l-Uffiċċju għandu s-sede tiegħu.

*Artikolu 94***Obbligi tal-qorti nazzjonali**

Qorti nazzjonali li jkun qiegħed jittratta kawza li jkollha x'taqsam ma' disinn Komunitarju għajr dawk l-azzjonijiet riferiti fl-Artikolu 81 għandha tittratta d-disinn bla validu. Madankollu, għandhom japplikaw l-Artikoli 85(2) u 90(2) *mutatis mutandis*.



TITOLU X

EFFETTI FUQ IL-LIĠIJJET TA' L-ISTATI MEMBRI

*Artikolu 95***Kawżi paralleli fuq il-bażi tad-drittijiet tad-disinji Komunitarji u d-disinji nazzjonali**

1. Meta l-kawżi dwar kontravvenzjoni jew kontravvenzjoni mhedda li jinvolvu l-istess kawża ta' kawża u bejn l-istess partijiet jitressqu quddiem il-qorti ta' Stati Membri differenti, il-waħda fil-pussess fuq il-bażi ta' disinji Komunitarju u l-oħra fil-pussess fuq il-bażi tad-dritt ta' disinji nazzjonali li jipprovdi l-istess protezzjoni, il-qorti għajr dik il-qorti li jkollha l-ewwel pussess għandha, fuq l-inizjattiva tagħha nfiha, tirrifjuta l-ġurisdizzjoni favur din il-qorti. Il-qorti li tkun meħtieġa tirrifjuta l-ġurisdizzjoni tista' twaqqaf il-proċeduri tagħha jekk tiġi kkontestata l-ġurisdizzjoni tal-qorti l-oħra.

2. Il-qorti tad-disinji Komunitarji li tkun qiegħda tisma' l-kawża dwar il-kontravvenzjoni jew il-kontravvenzjoni mhedda fuq il-bażi ta' disinji Komunitarju għandha tirrifjuta l-kawża jekk tkun giet mogħtija sentenza fuq il-merti ta' l-istess kawża ta' kawża u bejn l-istess partijiet fuq il-bażi ta' dritt għal disinji li jipprovdi protezzjoni simultanja.

3. Il-qorti li tkun qiegħda tisma' kawża dwar kontravvenzjoni jew kontravvenzjoni mhedda fuq il-bażi tad-dritt għal disinji nazzjonali għandha tirrifjuta l-azzjoni jekk tkun giet mogħtija sentenza fuq il-merti dwar l-istess kawża ta' azzjoni u bejn l-istess partijiet fuq il-bażi ta' dritt għal disinji Komunitarju li jipprovdi protezzjoni simultanja.

4. Il-paragrafi 1, 2, u 3 ma għandhomx japplikaw rigward miżuri provizorji, inklużi l-miżuri protettivi.

*Artikolu 96***Relazzjoni ma' għamliet oħra tal-protezzjoni skond il-liġijiet nazzjonali**

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal kull dispożizzjoni tal-liġijiet Komunitarji jew tal-liġijiet ta' l-Istati Membri interessati li għandhom x'jaqsmu mad-disinji mhux irregistrati, mal-marki tal-fabbrika jew sinjali oħra distintivi, mal-patenti u l-mudelli ta' utilità, mat-tipi ta' l-istampa, mal-lijabbiltà ċivili u mal-kompetizzjoni ingusta.

2. Disinji protetti minn disinji Komunitarju għandu jkun eligibbli wkoll għall-protezzjoni skond il-liġijiet tad-drittijiet ta' l-awtur ta' l-Istati Membri mid-data li fiha d-dritt kien mahluq jew iffissat f'kull għamla. Safejn u sakemm li għalihom din il-protezzjoni tiġi kkonferita u l-kondizzjonijiet li fuqhom din il-protezzjoni tiġi kkonferita, inkluż il-livell meħtieġ ta' l-oriġinalità, għandhom jiġu stabbiliti minn kull Stat membru.



IT-TITOLU XI

DISPOZZJONIJET SUPPLIMENTARI LI JIRRIWARDAW L-UFFIĊĊJU

Taqsim a 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 97

Dispożizzjonijiet ġenerali

Għajr jekk ipprovdut xorta oħra f'dan it-Titolu, it-Titolu XII tar-Regolament dwar il-marka Komunitarja tal-fabbrika għandu japplika għall-Uffiċċju rigward il-kompiti tiegħu skond dan ir-Regolament.

Artikolu 98

Ilsien tal-proċeduri

1. L-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat għandu jiġi infilzat f'wiehed mill-ilsna uffiċjali tal-Komunità.

2. L-applikant għandu jindika lsien tat-tieni li għandu jkun l-ilsien ta' l-Uffiċċju li l-użu tiegħu jaċċetta bħala l-ilsien possibbli tal-proċeduri quddiem l-Uffiċċju.

Jekk l-applikazzjoni kienet infilzata f'lsien li mhux wiehed mill-ilsna uffiċjali ta' l-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jirringa illi l-applikazzjoni tiġi maqluba fl-ilsien indikat mill-applikant.

3. Meta l-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat ikun il-parti waħdiena fil-proċeduri quddiem l-Uffiċċju, l-ilsien tal-proċeduri għandu jkun l-ilsien użat sabiex tiġi infilzata l-applikazzjoni. Jekk l-applikazzjoni tkun saret f' lsien iehor għajr l-ilsna ta' l-Uffiċċju, l-Uffiċċju jista' jibgħat komunikazzjoni bil-miktub lill-applikant f'lsien tat-tieni indikat mill-applikant fl-applikazzjoni tiegħu.

4. Fil-każ tal-proċeduri dwar l-invalidità, l-ilsien tal-proċeduri għandu jkun l-ilsien użat b'mod uffiċjali sabiex tiġi infilzata l-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat jew dan ikun wiehed mill-ilsna ta' l-Uffiċċju. Jekk l-applikazzjoni tkun saret f' lsien iehor għajr l-ilsna ta' l-Uffiċċju, l-ilsien tal-proċeduri għandu jkun l-ilsien tat-tieni indikat fl-applikazzjoni.

L-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità għandha tiġi infilzata fl-ilsien tal-proċeduri.

Meta l-ilsien tal-proċeduri ma jkunx l-ilsien użat sabiex tiġi infilzata l-applikazzjoni, il-pussessur tad-dritt għad-disinn Komunitarju jista' jinfilza l-osservazzjonijiet fl-ilsien ta' l-infilzar. L-Uffiċċju għandu jirringa sabiex dawn l-osservazzjonijiet jiġu maqluba fl-ilsien tal-proċeduri.

Ir-Regolament ta' implimentazzjoni jista' jipprovi illi l-ispejjeż tat-traduzzjoni li għandhom jingarru mill-Uffiċċju jistgħu ma jkunux, bla hsara għal deroga konċessa mill-Uffiċċju meta ggustifikata bil-komplesità tal-każ, jaqbu l-ammont li għandu jiġi ffissat għal kull kategorija tal-proċeduri fuq il-bażi tad-daqs medju tad-dikjarazzjonijiet skond il-każ riċevut mill-uffiċċju. In-nefqa li taqbeż dan l-ammont tista' tiġi alllokata lill-parti t-telliefa skond l-Artikolu 70.

▼B

5. Il-partijiet fil-proċeduri dwar l-invalidità jistgħu jiftiehemu illi ilsien uffiċjali differenti Komunitarju għandu ikun l-ilsien tal-proċeduri.

*Artikolu 99***Pubblikazzjoni u r-reġistru**

1. It-tagħrif kollu li l-pubblikazzjoni tiegħu hija stabbilita b'dan ir-Regolament jew bir-Regolament ta' implimentazzjoni għandu jiġi ppubblikat fl-ilsna uffiċjali kollha tal-Komunità.

2. Id-dhul kollu fir-Registru tad-disinji Komunitarji għandu jsir fl-ilsna uffiċjali kollha tal-Komunità.

3. Fl-każijiet ta' dubju, it-test awtentiku għandu jkun dak fl-ilsien ta' l-Uffiċċju li fih tkun għet infilzata l-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat. Jekk l-applikazzjoni tkun għet infilzata fi lsien uffiċjali tal-Komunità għajr wiehed mill-ilsna ta' l-Uffiċċju, għandu jkun awtentiku t-test ta' lsien tat-tieni indikat fl-applikazzjoni.

*Artikolu 100***Poteri supplimentari tal-President**

B'zieda mal-funzjonijiet u l-poteri kkonferiti fuq il-President ta' l-Uffiċċju bl-Artikolu 119 tar-Regolament dwar il-marki Komunitarji tal-fabbrika, il-President jista' jressaq quddiem il-Kummissjoni kull proposta sabiex temenda dan ir-Regolament, ir-Regolament tad-drittijiet u kull regola oħra safejn u sakemm japplikaw għad-disinji Komunitarji rreġistrati, wara li jikkonsulta lill-Bord Amministrattiv u, fil-każ tar-Regolament dwar id-drittijiet, lill-Kumitat ta' l-Estimi Finanzjarji.

*Artikolu 101***Poteri supplimentari tal-Bord Amministrattiv**

B'zieda mal-poteri kkonferiti fuqu bl-Artikolu 121 *et seq* tar-Regolament dwar il-marki Komunitarji tal-fabbrika jew b'dispożizzjonijiet oħra ta' dan ir-Regolament, il-Bord Amministrattiv għandu:

- (a) jiffissa d-data ta' l-ewwel infilzar ta' l-applikazzjonijiet tad-disinji Komunitarji rreġistrati skond l-Artikolu 111(2);
- (b) jiġi kkonsultat qabel jiġu adottati l-linji gwida dwar l-eżaminazzjoni rigward il-htigiet formali, l-eżaminazzjoni rigward ir-raġunijiet għar-rifjut tal-proċeduri għar-reġistrazzjoni u ta' invalidità fl-Uffiċċju u fil-każijiet l-oħra pprovduti f'dan ir-Regolament.

T a q s i m a 2

Proċeduri*Artikolu 102***Kompetenza**

Sabiex jiehdu d-deċizzjonijiet rigward il-proċeduri stabbiliti f'dan ir-Regolament għandhom ikunu kompetenti dawn li ġejjin:

▼B

- (a) l-eżaminaturi;
- (b) l-Amministrazzjoni tat-*Trademarks* u d-Disinji u d-Divizjoni Legali;
- (ċ) id-Divizjonijiet ta' l-Invalidità
- (d) il-Bordijiet ta' l-Appell.

*Artikolu 103***Eżaminaturi**

Eżaminatur għandu jkun responsabbli mit-tehid tad-deċiżjonijiet fisem l-Uffiċċju fejn ikollha x'taqsam applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġstrat.

*Artikolu 104***Amministrazzjoni tat-*Trademarks* u d-Disinji u d-Divizjoni Legali**

1. L-Amministrazzjoni tal-Marki tal-Fabbrika u d-Divizjoni Legali pprovduti fl-Artikolu 128 tar-Regolament dwar il-marka Komunitarja tal-fabbrika għandha ssir l-Amministrazzjoni tat-*Trademarks* u d-Disinji u d-Divizjoni Legali.

2. B'zieda mal-poteri kkonferiti fuqha bir-Regolament dwar il-marka Komunitarja tal-fabbrika, għandha tkun responsabbli mit-tehid tad-deċiżjonijiet mehtieġa b'dan ir-Regolament li ma jidhlux fil-kompetenza ta' eżaminatur jew ta' Divizjoni ta' l-Invalidità. Għandha b'mod partikolari tkun responsabbli mid-deċiżjonijiet rigward id-dhul fir-registru.

*Artikolu 105***Divizjonijiet ta' l-Invalidità**

1. Divizjoni ta' l-Invalidità għandha tkun responsabbli mit-tehid tad-deċiżjonijiet fejn għandhom x'jaqsmu l-applikazzjonijiet għad-dikjarazzjonijiet ta' l-invalidità tad-disinji Komunitarji rreġistrati.

2. Divizjoni ta' l-Invalidità għandu jkun fiha tliet membri. Mill-inqas wieħed minnhom għandu jkun ikkwalfikat fil-liġi.

*Artikolu 106***Bordijiet ta' l-Appell**

B'zieda mal-poteri kkonferiti fuqhom bl-Artikolu 131 tar-Regolament dwar il-marki Komunitarji tal-fabbrika, il-Bordijiet ta' l-Appell stabbiliti b'dan ir-Regolament għandhom ikunu responsabbli li jiddeciedu l-appelli mid-deċiżjonijiet ta' l-eżaminaturi, tad-Divizjonijiet ta' l-Invalidità u mid-deċiżjonijiet ta' l-Amministrazzjoni tal-Marki tal-Fabbrika u tad-Disinji u tad-Divizjoni Legali rigward id-deċiżjonijiet tagħhom fejn jirrigwardaw id-disinji Komunitarji.

▼ **M1**

TITOLU XIa:

REGISTRAZZJONI INTERNAZZJONALI TA' DISINJI

Taqsim a 1

Dispożizzjonijiet generali*Artikolu 106a***L-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet**

1. Jekk mhux speċifikat mod ieħor f'dan it-titolu, dan ir-Regolament u kwalunkwe Regolament li jimplementa dan ir-Regolament adottat skond l-Artikolu 109 għandhom japplikaw, mutatis mutandis, għal registrazzjonijiet ta' disinji industrijali fir-registru internazzjonali miżmum mill-Uffiċċju Internazzjonali ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Proprietà Intellettwali (minn issa 'l quddiem imsejha "registrazzjoni internazzjonali" u "l-Uffiċċju Internazzjonali") li jiddeżinja l-Komunità, skond l-Att ta' Ġinevra.

2. Kull dokumentazzjoni ta' registrazzjoni internazzjonali li tiddeżinja l-Komunità fir-Registru Internazzjonali għandu jkollha l-istess effett daqs li kieku saret fir-registru ta' disinji Komunitarji ta' l-Uffiċċju, u kwalunkwe pubblikazzjoni ta' registrazzjoni internazzjonali li tiddeżinja l-Komunità fil-Bullettin ta' l-Uffiċċju Internazzjonali għandu jkollha l-istess effett daqs li kieku kienet ippubblikata fil-Bullettin ta' Disinji Komunitarji.

Taqsim a 1

Dispożizzjonijiet generali*Artikolu 106b***Proċedura għall-preżentazzjoni ta' l-applikazzjoni internazzjonali**

Applikazzjonijiet internazzjonali skond l-Artikolu 4(1) ta' l-Att ta' Ġinevra għandhom jitressqu direttament fl-Uffiċċju Internazzjonali.

*Artikolu 106ċ***Hlasijiet għad-deżinjazzjoni**

Il-hlasijiet preskritti għad-deżinjazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1) ta' l-Att ta' Ġinevra huma ssostitwiti minn hlas individwali għal deżinjazzjoni.

*Artikolu 106d***Effetti ta' registrazzjoni internazzjonali li jiddeżinjaw il-Komunità Ewropea**

1. Registrazzjoni internazzjonali li tiddeżinja l-Komunità għandu, mid-data tar-registrazzjoni tagħha msemmija fl-Artikolu 10(2) ta' l-Att ta' Ġinevra, ikollha l-istess effett bħal applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat.

2. Jekk l-ebda rifjut ma gie nnotifikat jew jekk kwalunkwe rifjut gie irtirat, ir-registrazzjoni internazzjonali ta' disinn li jiddeżinja l-Komunità għandu, mid-data msemmija fil-paragrafu 1, ikollha l-istess effett bħar-registrazzjoni ta' disinn bħala disinn Komunitarju rreġistrat.

▼ M1

3. L-Uffiċċju għandu jipprovdi informazzjoni dwar ir-reġistrazzjonijiet internazzjonali msemmija fil-paragrafu 2, skond il-kondizzjonijiet stipulati fir-Regolament Implimentattiv.

*Artikolu 106e***Rifjut**

1. L-Uffiċċju għandu jikkomunika notifika ta' rifjut lill-Uffiċċju Internazzjonali mhux aktar tard minn sitt xhur mid-data ta' publikazzjoni tar-reġistrazzjoni internazzjonali, jekk waqt li jkun qed jeżamina reġistrazzjoni internazzjonali, l-Uffiċċju jinnota li d-disinn li għalih qed tintalab protezzjoni ma jikkorrispondix mad-definizzjoni skond l-Artikolu 3(a), jew imur kontra l-politika pubblika jew il-prinċipji aċċettati ta' moralità.

In-notifika għandha ssemmi r-raġunijiet li fuqhom jissejjes ir-rifjut.

2. L-effetti ta' reġistrazzjoni internazzjonali fil-Komunità m'għandhomx jiġu rifjutati qabel ma d-detentur jingħata l-opportunità li jirrinunzja għar-reġistrazzjoni internazzjonali fir-rigward tal-Komunità jew li jressaq osservazzjonijiet.

3. Il-kondizzjonijiet għall-eżami tar-raġunijiet għal rifjut għandhom ikunu stipulati fir-Regolament Implimentattiv.

*Artikolu 106f***Invalidazzjoni ta' l-effetti ta' reġistrazzjoni internazzjonali**

1. L-effetti ta' reġistrazzjoni internazzjonali fil-Komunità jistgħu jkunu ddikjarati invalidi parzjalment jew fit-totalità tagħhom skond il-proċeduri fit-Titoli VI u VII jew b'qorti ta' disinn Komunitarju abbażi ta' kontrotalba fi proċedimenti ta' vjolazzjoni.

2. Fejn l-Uffiċċju jaf bl-invalidazzjoni, huwa għandu jinnotifika lill-Uffiċċju Internazzjonali.

▼ B

TITOLU XII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 107***Regolament ta' implimentazzjoni**

1. Ir-regoli li jimplementaw dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati f'Regolament ta' implimentazzjoni/

2. B'zieda mad-drittijiet diġà pprovduti f'dan ir-Regolament, id-drittijiet għandhom ordnati li jithallsu, skond ir-regoli dettaljati ta' l-applikazzjoni stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni u f'Regolament dwar id-drittijiet, rigward il-każijiet elenkati hawn taht:

- (a) il-ħlas tard tad-dritt tar-reġistrazzjoni;
- (b) il-ħlas tard tad-dritt tal-pubblikazzjoni;
- (ċ) il-ħlas tard tad-dritt dwar id-differiment tal-pubblikazzjoni;
- (d) il-ħlas tard tad-drittijiet addizzjonali għall-applikazzjonijiet multipli;

▼B

- (e) il-hruġ ta' kopja taċ-ċertifikat tar-registrazzjoni;
 - (f) ir-registrazzjoni tat-trasferiment ta' disinn Komunitarju rreġistrat;
 - (g) ir-registrazzjoni ta' liċenzja jew ta' dritt ieħor rigward disinn Komunitarju rreġistrat;
 - (h) il-kancellazzjoni tar-registrazzjoni ta' liċenzja jew ta' dritt ieħor;
 - (i) il-hruġ ta' estratt mir-registru;
 - (j) l-ispezzjoni tal-*files*;
 - (k) il-hruġ ta' kopji tad-dokumenti mill-*files*;
 - (l) il-komunikazzjoni tat-tagħrif f'inkartament;
 - (m) ir-rivista dwar kif jiġu stabbiliti l-ispejjeż proċedurali li għandhom jiġu rifiużi;
 - (n) il-hruġ ta' kopji attestati ta' l-applikazzjoni.
3. Ir-Regolament ta' implimentazzjoni u r-Regolament dwar id-drittijiet għandhom jiġu adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 109(2).

*Artikolu 108***Regoli ta' proċedura tal-Bordijiet ta' l-Appell**

Ir-regoli ta' proċedura tal-Bordijiet ta' l-Appell għandhom japplikaw għall-appelli mismugħa minn dawn il-Bordijiet skond dan ir-Regolament, minghajr preġudizzju għal kull aġġustament jew dispożizzjoni addizzjonali meħtieġa, adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 109(2).

*Artikolu 109***Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġhuna minn Kumitat.
 2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 sa 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.
- Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi ffissat għal tliet xhur.
3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli tiegħu ta' proċedura.

*Artikolu 110***Dispożizzjoni transitorja**

1. Saż-żmien li l-emendi għal dan ir-Regolament jidhlu fi-seħħ fuq proposta mill-Kummissjoni dwar dan is-sugġett, il-protezzjoni bhala disinn Komunitarju ma għandhiex tezisti għal disinn li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott ikkumplikat użat fit-tifsira ta' l-Artikolu 19(1) bl-għan tat-tiswija ta' dan il-prodott kompless hekk li tiġi rrestawrata d-dehra oriġinali tiegħu.
2. Il-proposta mill-Kummissjoni riferita fil-paragrafu 1 għandha tiġi sottomessa flimkien ma' u tqis, kull bidla li l-Kummissjoni għandha tipproponi fuq l-istess sugġett skond l-Artikolu 18 tad-Direttiva 98/71/KE.

▼ **A1***Artikolu 110a***Disposizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mat-tkabbir tal-Komunità**▼ **A3**

1. Mid-data tal-adeżjoni tal-Bulgarija, tar-Repubblika Ċeka, tal-Estonja, tal-Kroazja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Litwanja, tal-Ungerija, ta' Malta, tal-Polonja, tar-Rumanija, tas-Slovenja u tas-Slovakkja (minn hawn 'il quddiem imsejha “l-Istat Membru l-ġdid jew l-Istati Membri l-ġodda”), disinn Komunitarju protett jew li għalih issir applikazzjoni skont dan ir-Regolament qabel id-data tal-adeżjoni rispettiva għandu jiġi estiż għat-territorju ta' dawk l-Istati Membri sabiex ikollu effett ugwali fil-Komunità kollha.

▼ **A1**

2. L-applikazzjoni għal disinn Komunitarju registrat ma tistax tiġi miċhuda abbażi ta' xi wahda mir-raġunijiet għan-non-registrabilità mnizzlin fl-Artikolu 47(1), jekk dawn ir-raġunijiet saru applikabbli biss minhabba l-adeżjoni ta' xi Membru Stat ġdid.

3. Disinn Komunitarju li hemm referenza għalih fil-paragrafu 1 ma jistax ikun iddikjarat invalidu skond l-Artikolu 25(1) jekk ir-raġunijiet għall-invalidità saru applikabbli biss minhabba l-adeżjoni ta' xi Stat Membru ġdid.

4. L-applikant jew il-pussessur ta' dritt iktar kmieni f'xi Stat Membru ġdid jista' jopponi l-użu ta' disinn Komunitarju li jaqa' taht l-Artikolu 25(1)(d), (e) jew (f) fit-territorju fejn id-dritt ta' iktar kmieni huwa protett. Għall-iskop ta' din id-disposizzjoni, “id-dritt l-iktar kmieni” ifisser dritt akkwistat jew li saret applikazzjoni għalih b'bona fidi qabel l-adeżjoni.

5. Il-paragrafi 1, 3 u 4 ta' hawn fuq għandhom japplikaw ukoll għal disinji Komunitarji mhux registrati. Skond l-Artikolu 11, disinn li ma sarx pubbliku fit-territorju tal-Komunità ma għandux igawdi minn protezzjoni bhala disinn Komunitarju mhux registrat.

▼ **B***Artikolu 111***Dhul fis-sehh**

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-60 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

2. L-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati jistgħu jiġu infilzati fl-Uffiċċju mid-data ffissata mill-Bord Amministrattiv fuq ir-rakkomandazzjoni tal-President ta' l-Uffiċċju.

3. L-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati infilzati fi żmien tliet xhur qabel id-data riferita fil-paragrafu 2 għandhom jiġu meqjusa li ġew infilzati f'din id-data.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.